

LOUISE

GUSTAVE CHARPENTIER

149264

THEATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LOUISE

Roman Musical

EN

QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

DE

GUSTAVE CHARPENTIER

Partition transcrite pour piano solo, par A. GEDALDE

Prix net : 12 francs.

PARIS

AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR TOUS PAYS

*Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés en tous pays,
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

Copyright by Heugel et C^{ie} 1901

GLD
238

Pour tout ce qui concerne les représentations, location de la grande partition d'orchestre, des parties d'orchestre et chœurs, de la mise en scène, des dessins des décors et costumes, s'adresser exclusivement à MM. HEUGEL et Cie, AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, seuls éditeurs-propriétaires pour tous pays.

LES REPRÉSENTATIONS AU PIANO SONT FORMELLEMENT INTERDITES

LOUISE

ROMAN MUSICAL EN QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

Paroles et Musique

DE

GUSTAVE CHARPENTIER

Représenté pour la première fois sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 2 Février 1900,
sous la direction de M. ALBERT CARRÉ

Chef d'orchestre : M. A. MESSAGER Directeur de la scène : M. A. VIZENTINI Chef du chant : M. L. LANDRY Chef des chœurs : M. HENRI CARRÉ

DISTRIBUTION

LOUISE, soprano dramatique	M ^{lle} MARTHE RIOTON	JULIEN, ténor	MM. MARÉCHAL		
LA MÈRE, mezzo-soprano	M ^{me} DESCHAMPS-JEHIN	LE PÈRE, baryton	FUGÈRE		
	Mesdames		Messieurs		
IRMA	TIPHAINE	LE NOCTAMBULE.-LE PAPE DES FOUS	CARBONNE		
CAMILLE	MARIÉ DE L'ISLE	LE CHIFFONNIER	VIEILLE		
GERTRUDE	DELORN	UN VIEUX BOHÈME	BELHOMME		
L'APPRENTIE	VILMA	LE CHANSONNIER	DUFOUR		
ÉLISE	} DE CRAPONNE	LE BRICOLEUR	ROTHIER		
LE GAVROCHE		BLANCHE	PREMIER PHILOSOPHE	DANGÈS	
SUZANNE	SIRBAIN	LE PEINTRE	VIANNENC		
LA BALAYEUSE	STÉPHANE	LE JEUNE POÈTE	RAPAPORT		
LA PETITE CHIFFONNIÈRE	E. CHEVALIER	L'ÉTUDIANT	DEVAUX		
LA PREMIÈRE	MICAELLY	PREMIER GARDIEN DE LA PAIX	TROY		
LA LAITIÈRE	DEL BERNARDI	SECOND PHILOSOPHE	VIAUD		
LA PLIEUSE	PERRET	LE SCULPTEUR	HUBERDEAU		
LA GLANEUSE	ARGENS	MARCHAND D'HABITS	CLASENS		
MARGUERITE	P. VAILLANT	SECOND GARDIEN DE LA PAIX	MICHEAU		
MADELEINE	FOUQUÉ	UN APPRENTI	PETIT GEORGES		
	DEROUGEAIS				
MARCHANDE DE MOURON	} Coulisées M ^{me} GARCIA	MARCHAND DE POMMES DE TERRE	} MM. ÉLOI		
MARCHANDE DE POIS VERTS		EYRAUD		MARCHAND DE MOURON	SHINDLER
MARCHANDE DE POMMES DE TERRE		BROUSSIER		MARCHAND DE POIS VERTS	JULLIEN
				MARCHAND DE TONNEAUX	GILLY
		MARCHAND DE BALAIS	LARROQUE		
LA DANSEUSE	M ^{lle} ÉDÉA SANTORI				

MARCHANDS et MARCHANDES DES RUES, MÉNAGÈRES, OUVRIERS et OUVRIÈRES, BOHÈMES, GRISSETTES, RODEURS, GUEUX, BADAUDS, GAMINS, GENS DE LA BUTTE, FOULE DE FÊTE.

La scène à Paris, de nos jours.

Au troisième Acte

COURONNEMENT DE LA MUSE DE MONTMARTRE

Danses réglées par M^{me} MARIQUITA

Décors de M. JUSSEAUME. — Costumes de M. BIANCHINI

« Le Plaisir de Paris », d'après un dessin de M. ROCHEGROSSE

TABLE

	Pages.
Prélude	I
ACTE I	
(Une pièce mansardée dans un logement d'ouvriers.)	
SCÈNE I. — JULIEN, LOUISE.	
JULIEN : <i>O cœur ami, ô cœur promis</i>	2
LOUISE : <i>Je suis une folle de vous avoir dit cela</i>	4
JULIEN : <i>Depuis longtemps j'habitais cette chambre</i>	8
JULIEN : <i>Quelle musique dira l'émerveillement de mes yeux</i>	12
SCÈNE II. — JULIEN, LOUISE, LA MÈRE.	
LOUISE : <i>Moi, je vous avais remarqué</i>	15
LOUISE : <i>Une autre fois, dans la cour</i>	16
LOUISE, JULIEN : <i>Nos deux cœurs, l'un près de l'autre</i>	18
LA MÈRE : <i>Allez-vous bientôt vous taire ?</i>	20
SCÈNE III. — LOUISE, LA MÈRE.	
LA MÈRE : <i>C'était mon adorée !</i>	22
LOUISE : <i>Pourquoi ne voulez-vous pas vous marier ?</i>	25
SCÈNE IV. — LOUISE, LA MÈRE, LE PÈRE.	
LE PÈRE : <i>Bonsoir ! la soupe est prête</i>	30
LE PÈRE : <i>Ah ! quelle journée</i>	32
LE PÈRE : <i>Le bonheur, vois-tu, c'est d'être comme nous sommes</i>	36
LE PÈRE : <i>O mon enfant, ma Louise, tu sais combien nous t'aimons</i>	44
ACTE II	
PREMIER TABLEAU	
(Un carrefour au bas de la Butte Montmartre.)	
Prélude « Paris s'éveille »	51
SCÈNE I. — LA PETITE CHIFFONNIÈRE, LA GLANEUSE DE CHARBON, LE NOCTAMBULE, LA PLIEUSE, LE BRICOLEUR, LA LAITIÈRE, LE CHIFFONNIER.	
LA PETITE CHIFFONNIÈRE : <i>Dir' qu'en c'mom-nt y a des femmes</i>	54
LE NOCTAMBULE : <i>Si jolie, si matin..... — Malice du destin qui revêt de satin</i>	55
LE NOCTAMBULE : <i>Je suis le Plaisir de Paris. — Je vais vers les Amantes</i>	59
LE CHIFFONNIER : <i>Ah ! je le connais, le misérable !</i>	62
LE BRICOLEUR : <i>Bah ! dans toutes les familles, c'est la même chose</i>	65
SCÈNE II. — LES MÊMES (moins le Noctambule), DEUX GARDIENS DE LA PAIX, UN GAVROCHE, LA BALAYEUSE.	
LA BALAYEUSE : <i>Moi, j'ai eu ch'vaux et voitures</i>	67
SCÈNE III. — LES MÊMES (moins le Chiffonnier et le Bricoleur), JULIEN, LES BOHÈMES, UN APPRENTI.	
LE PEINTRE : <i>C'est ici !</i>	70
LE CHANSONNIER : <i>Enfants de la Bohème, nous aimons qui nous aime</i>	73
LE 1 ^{er} PHILOSOPHE : <i>Mon cher, l'idéal des ouvriers</i>	75
SCÈNE IV. — JULIEN, MARCHANDS DE LA RUE.	
JULIEN : <i>Elle va paraître, ma joie, mon tourment</i>	78
MARCHANDS DE LA RUE : <i>La canneus', racc'modeus' de chais's</i>	79
JULIEN : <i>Ah ! chanson de Paris</i>	81
SCÈNE V. — JULIEN, BLANCHE, MARGUERITE, SUZANNE, GERTRUDE, CAMILLE, IRMA, L'APPRENTIE, ELISE, MADELEINE.	
LES OUVRIÈRES : <i>Bonjour ! — Comment vas-tu ?</i>	82
SCÈNE VI. — LA MÈRE, LOUISE, MARCHANDS DE LA RUE.	
LA MÈRE : <i>Pourquoi te retourner ?</i>	86
SCÈNE VII. — JULIEN, LOUISE, OUVRIÈRES, MARCHANDS DE LA RUE.	
LOUISE : <i>Laissez-moi ! Ah ! de grâce !</i>	88
JULIEN : <i>Ah ! Louise, si tu m'aimes, partons</i>	93
SCÈNE VIII. — JULIEN, MARCHANDS DE LA RUE.	
MARCHAND D'HABITS : <i>Marchand d'habits</i>	97

DEUXIÈME TABLEAU

(Un atelier de couture.)

Page s.

Interlude.	99
SCÈNE I. — LOUISE, IRMA, CAMILLE, GERTRUDE, L'APPRENTIE, ÉLISE, SUZANNE, MARGUERITE, BLANCHE, MADELEINE, LA PREMIÈRE, JEUNES ET VIEILLES OUVRIÈRES.	
BLANCHE : <i>C'est écrivain, j'peux pas y arriver.</i>	104
GERTRUDE : <i>Que c'est charmant une aventure</i>	113
CAMILLE : <i>D'où vient ce sentiment.</i>	115
IRMA : <i>O moi, quand je suis dans la rue</i>	116
SCÈNE II. — LES MÊMES, JULIEN dans la coulisse.	
LES OUVRIÈRES : <i>Ah! la musique!</i>	121
JULIEN : <i>Dans la cité lointaine</i>	122
LES OUVRIÈRES : <i>Quelle caresse!</i>	125
JULIEN : <i>Si ton cœur oubliant les serments d'autrefois.</i>	126
GERTRUDE : <i>Louise, qu'avez-vous?</i>	130

ACTE III

(Un jardinet au faite de la Butte Montmartre.)

Prélude « Vers la cité lointaine »	134
SCÈNE I. — LOUISE, JULIEN.	
LOUISE : <i>Depuis le jour où je me suis donné.</i>	140
JULIEN : <i>L'Expérience! C'est-à-dire la Routine! la Tradition!</i>	153
JULIEN : <i>Jolie! Tu regrettes d'être venue?</i>	160
LOUISE, JULIEN : <i>Paris! cité de force et de lumière</i>	164
LOUISE : <i>Vois la belle nuit</i>	171
JULIEN : <i>Nous sommes tous les Amants.</i>	172
LOUISE : <i>Oh! la promesse idéale</i>	174
SCÈNE II. — BOHÈMES, GRISSETTES, GAMINS, GUEUX, BADAUDS, GENS DE LA BUTTE, FILLES DE JOIE, LE NOCTAMBULE, IRMA, CAMILLE, L'APPRENTIE, BLANCHE, ÉLISE, SUZANNE, MARGUERITE, GERTRUDE, MADELEINE, JULIEN, LOUISE.	
UN BOHÈME : <i>Ils sont là!</i>	186
GRISSETTES et BOHÈMES au lointain : <i>Régalez-vous mesdames, voilà le plaisir</i>	188
LES GENS DE LA BUTTE : <i>Que viennent faire ces gens-là</i>	192
Entrée du Pape des Fous : CHŒUR GÉNÉRAL : <i>Jour d'allégresse et jour d'amour.</i>	195
SCÈNE III. — Couronnement de la Muse de Montmartre. LES MÊMES.	
LE PAPE DES FOUS : <i>Par Mercure aux pieds légers. — Oh! Jolie! Cette danseuse</i>	197
LES BOHÈMES : <i>Louise, acceptes-tu d'être reine.</i>	204
ENSEMBLE GÉNÉRAL : <i>Amoureuse beauté</i>	206
Entrée de la Mère : CHŒUR GÉNÉRAL : <i>Regardez! Quelle est cette femme?</i>	210
SCÈNE IV. — LA MÈRE, JULIEN, LOUISE, LE CHIFFONNIER.	
LA MÈRE : <i>Je ne viens pas en ennemie.</i>	211
LE CHIFFONNIER : <i>Un père cherche sa fille</i>	218
JULIEN : <i>Allons, va! Messagère de bonheur!</i>	219

ACTE IV

(Même intérieur qu'au premier acte.)

Prélude	221
SCÈNE I. — LE PÈRE, LA MÈRE, LOUISE.	
LA MÈRE : <i>Tu devrais te rapprocher de la fenêtre</i>	223
LE PÈRE : <i>Les pauvres gens peuvent-ils être heureux? — Tristes serfs d'une besogne.</i>	225
LE PÈRE : <i>Voir naître une enfant. — Puis un jour un inconnu.</i>	230
SCÈNE II. — LES MÊMES, Voix lointaines.	
LOUISE : <i>Bonsoir, père.</i>	236
LE PÈRE : <i>Louise! Louise! Regarde-moi! — Reste, repose-toi.</i>	237
LOUISE : <i>Mon bonheur! Vous n'avez qu'un signe à faire</i>	240
LE PÈRE : <i>La liberté que tu demandes. — Louise, ô mon enfant, qui m'aurait dit.</i>	243
LOUISE : <i>Tout être a le droit d'être libre</i>	248
LE PÈRE : <i>Ah! ce n'est pas toi!</i>	249
VOIX LOINTAINES : <i>O jolie!</i>	250
LOUISE : <i>Paris!... Paris m'appelle! — O la magique, la chère musique.</i>	251
LOUISE : <i>Paris! Fête éternelle du plaisir</i>	254
LOUISE : <i>Qu'il vienne vite, mon bien-aimé.</i>	257
LE PÈRE : <i>Ah! misérable! Va-t'en! Va-t'en le retrouver.</i>	263
SCÈNE III. — LE PÈRE, LA MÈRE.	
LE PÈRE : <i>Louise! Louise! — O Paris!</i>	266

LOUISE

ROMAN MUSICAL.

Réduction pour Piano Solo

par

A. Gedalge.

Paroles & Musique

de

Gustave Charpentier.

PRÉLUDE

Energique et chaleureux. ♩ = 92 à 100.

Riten. . . .

Piano.

Riten. . . .

Plus lent.

RIDEAU.

ACTE I.

—

Une chambre mansardée dans un logement d'ouvrier. — Au fond, la porte d'entrée; à droite, la cuisine; à gauche, une porte vitrée; sur le bord de la scène, à gauche, une grande fenêtre ouvrant sur le balcon; au delà du balcon, des toits, un coin du ciel parisien. — Vis à vis le balcon, mais un peu plus élevée, une terrasse précédant un petit atelier d'artiste.
Six heures du soir, en Avril.

SCÈNE I.

Louise va à la porte d'entrée où elle écoute, craintive, puis elle revient près du balcon, regarde d'abord derrière les rideaux, ouvre la fenêtre et se montre à Julien qui, debout, chante sur la terrasse.

JULIEN.
(sur la terrasse) Ô cœur ami! ô cœur promis!

Modéré. ♩ = 72 à 80.

Piano.

Toi! mon idole, ma joie, mon regret!

Accel. e dimin.

Le jour s'envole... Ah! ta parole

Dimin. sans presser.

va-t-elle apprendre à mon amour que ton cœur prend plaisir à guet-

Cresc. *m.d.* *Dimin.* *Cresc.*

ter mon bonjour?

LOUISE. Vous

Animé: ♩ = 100 à 104.

long.

mf

pp

avez tardé à m'en - voyer votre bon - jour

pp

quotidien; Je ne l'espérais plus!...

Cresc.

(Louise va écouter à la porte d'entrée, puis revient.)

Tempo.

animando.

f

p

LOUISE: Je vous en remercie et vous envoie le mien du fond

pp

* Red. *

* Red. *

* Red. *

de mon cœur!

Un poco animé.

Cresc.

Elargissez.

JULIEN: Tu m'as dit: «Prenez

Tempo I^o

f Dimin. *p long.* *pp*

patience,

écrivez à mon père;

s'il refuse

Irrévocablement,

je vous promets de fuir avec vous.»

Cresc. *f*

LOUISE: Je suis une folle de vous avoir dit cela. Je vous

sf *p Dimin.*

Una corde.

Tre corde.

aime tant!.. et j'aime tant mes parents!

pp p mf Dimin.

Si je les écoute, c'est la mort de mon

più p pp

cœur!... Un peu animé. Si je vous suis,

m.d.

quel chagrin pour les miens! JULIEN: Ame craintive et

Rall. 2 Ral. ♩ = 80. pp

toujours flottante... en songeant trop à leur bonheur,

♩ = 84. p

ne fais-tu pas notre malheur!

Animez peu à peu.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The music is in 3/4 time and G major. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a bass line. Dynamics include *pp* and *mf*.

LOUISE: Vous

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *f*.

m'oublierez!

JULIEN: Ah! tais-toi!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *f*. The right hand has some triplets.

Elargissez peu à peu.

Tes froides railleries me font trop de

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *Dimin.*, *p*, and *sf*. The right hand has some triplets.

peine.

LOUISE: On ne peut pas plai -

Tempo. ♩ = 84

Rall.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *sf* and *pp*. The right hand has some triplets.

santer avec vous :

vous ne seriez pas le premier à

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a *pp* dynamic marking.

perdre la mémoire.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a *p* dynamic marking.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a *pp* dynamic marking and a triplet.

M'avez-vous jamais dit comment naquit cette tendresse?...

Contez -

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a *pp* dynamic marking and triplets.

moi comment vous m'avez aimée.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with a *pp Molto riten.* dynamic marking and triplets.

JULIEN: Prêtez l'oreille.

Depuis longtemps j'habitais

Andante. ♩ = 72.

Musical score for Julien's first system. It consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 72 beats. The key signature has one flat. The music features a piano (*p*) dynamic in the first half and a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the second half. A sextuplet of eighth notes is marked with a '6' above it.

cette chambre sans me douter que j'avais pour voisine

Tranquille. ♩ = 66. *Espress.*

Musical score for Julien's second system. It consists of two staves. The tempo is marked 'Tranquille' with a quarter note equal to 66 beats, and the style is 'Espress.'. The dynamics include 'Dimin.' and 'pp'. There are triplet markings (marked with '3') in the treble staff. The instruction 'Una corda.' is written below the bass staff.

une vierge que des parents gardaient

Musical score for Julien's third system. It consists of two staves. The dynamics include 'pp'. There are triplet markings (marked with '3') in the treble staff.

comme une prisonnière.

LOUISE: La recluse attendait qu'un

Plus modéré. ♩ = 60.

Musical score for Louise's first system. It consists of two staves. The tempo is marked 'Plus modéré' with a quarter note equal to 60 beats. The dynamics include 'Dimin.' and 'Dolciss.'. The instruction 'Le chant de la m.g. en dehors.' is written below the bass staff.

beau chevalier, vint enfin la délivrer.

Musical score for Julien's fourth system. It consists of two staves. The dynamics include 'mf' and 'Dimin.'. There are triplet markings (marked with '3') in both staves. The tempo changes from 'Animé.' to 'Riten.'.

JULIEN: Comment l'aurais-je appris?

mf Animé. *Rit.* Animé. *f* Dimin.

Je rimais des folies

pour la loin-

f Cédez. Dimin. Rall. *p*

taine Ophélie qu'évoquait mon désir.

Tempo. Cédez. Tempo. *pp* *m.d.* *cresc.*

LOUISE: La recluse songeait

au

p le chant en dehors.

prince Charmant.

Comment

Animé. Rit. *m.d.*

aurait-elle su que son chevalier habitait au premier

Animé. Rit. Animé. Rit. Animé.

f Una corda. *p* Léger. Cresc. 3

♩. * 2 ♩.

sous le ciel, et qu'il pouvait surprendre les secrets

Même Mouvt. Cédez.

de mon cœur? JULIEN: Mais un soir dans l'escalier

Animé. tr

mf *m.d.*

sombre,

mf *f*

(Louise va écouter à la porte, puis revient.)

Je vis passer près de

Rit. Tempo un peu moins animé.

p *pp*

moi deux ombres inconnues

dont la

Cédez. *Tempo.*

Espress.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piano accompaniment. The right hand starts with a chord in the treble clef, followed by a melodic line. The left hand plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *Espress.* (Espresso).

seconde, toute jolie, de forme frêle, idéale,

Cédez.
Dimin.

pp

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano part continues with a steady accompaniment. The right hand has a melodic line. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *Dimin.* (diminuendo).

dans l'ombre grise, laissa comme un sillage lumi -

Tempo.

pp *Cresc.*

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano part features a more active accompaniment. The right hand has a melodic line. Dynamics include *pp* and *Cresc.* (crescendo). There are also some decorative symbols like asterisks and wavy lines below the bass staff.

neux et parfumé.

Le lendemain, c'était le jour

Cédez. *Vite.* *Toujours animé.*

mf *p*

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano part has a more rhythmic accompaniment. The right hand has a melodic line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

de Pâques; de grand matin, je guettais votre fenêtre...

Detailed description: This system contains the final two measures. The piano part continues with a steady accompaniment. The right hand has a melodic line with a triplet in the second measure. Dynamics include *p*.

Quelle musique dira l'émerveillement de mes

Modéré.

pp

mf
Espress.

yeux

Ped.

quand tu vins à

Cresc.

paraître!.....

Ped.

Animé.

a Tempo.

mf *f* *pp sempre.* *mf*

Accel.

Cédez.

long.

Animé. ♩ = 100.

Cresc.

f

pp

Je regardai longuement

et mon

destin m'apparut, lié pour jamais à ton image; tout autour

Cédez.

mf

Tempo.

pp

de moi s'agitait la ville immense,

tout clamait :

Animez peu à peu.

Cresc.

Espérance!

Et mon cœur chantait les matines d'amour!

Elargissez.

f *f*

(La porte d'entrée s'ouvre, la mère paraît. Elle reste sur le seuil, près de la porte

Tempo animé. ♩ = 96.

ff

refermée, écoute, puis s'avance vers la fenêtre.)

Rit.

Tempo.

Rall.

Rall.

LOUISE: Moi, je vous avais remarqué bien avant ce jour-là...

a Tempo un peu animé. ♩ = 96

Vous souvient-il qu'une fois à la fête de Montmartre vous nous

avez suivies?

JULIEN: S'il m'en souvient... Vous m'avez

souri

et votre mère vous fit

une scène...

LOUISE: Une autre fois, dans la cour,

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a melody line.

vous m'avez jeté des

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment and melody.

pétales de roses...

J'en étais comme couverte et je res-

Rall. Un peu plus lent.

Musical score for the third system, marked "Rall. Un peu plus lent." and "ppp".

tais toute étourdie,

toute ravie...

JULIEN: Mais votre

Musical score for the fourth system, marked "Semprep".

mère nous guettait...

LOUISE: Sous l'avalanche parfumée, mon cœur bat-

Musical score for the fifth system, concluding the piece.

tait à se briser...

JULIEN: Notre ennemie vous rappela!

LOUISE: Et le doux songe s'envola!...

Un peu plus lent.

Animé.

JULIEN: Mais l'amour veillait...
a Tempo animé.

Animé.

Un soir que je passais devant votre porte...
une forme blanche se dressa...

C'était Louise!

LOUISE: Elle venait te dire l'aveu

And^{te} tranquillo.

pp

mf

Le chant de la m. g. bien en dehors.

Cresc.

mf

La MÈRE (*ricanant*): Ah! ah! très bien!*En ralentissant.*

Dimin.

p

Tempo (Andante).

Dimin.

pp

LOUISE & JULIEN (*ensemble*): Nos deux cœurs, l'un près de l'autre,
Plus lent.

follement bondissaient!...

Retenu. Tempo. Très ralenti.

*Red. * Red.*

Cresc.

(Les deux amants restent pensifs un moment, puis Louise veut aller vers la porte, elle se retourne et voit sa mère.)

Tempo.

(La mère la saisit par le bras, l'entraîne

Vif: ♩ = 116

ff *f*

dans la cuisine, l'y enferme, et revient près de la fenêtre.)

Rall.

Dimin.

(Julien écoute, inquiet)

Andante.

p *m.d.* *p* *ff* *ff* *p*

*Red. m.g. * Red. **

JULIEN: Eh bien! vous ne dites plus rien, chère

♩ = 50

Louise? (*Mimique furieuse de la mère.*) JULIEN: De grâce, répondez...

Vite.

La MÈRE:
(*se montrant à Julien*) Allez-vous bientôt vous taire?

ou faut-il que j'aïlle vous tirer les oreilles?...

(Stupeur de Julien. La mère écoute s'il parle encore, puis entre dans la chambre voisine; Louise sort de

Large.

la cuisine et va vers la fenêtre. Julien reparait sur le balcon; il montre à Louise la lettre qu'il doit en-

Tranquille.

voyer aux parents, puis disparaît. Louise, craintive, regagne la cuisine.)

JULIEN:
(à la cantonade) Tra la la la la la la la!
Tempo I. $\text{♩} = 76$

(La mère reparait. Julien éclate de rire. La mère ferme

la fenêtre et guette un moment derrière le rideau.)

en ralentissant.

SCÈNE III.

(Louise, tremblante, sort de la cuisine; pour se donner une contenance elle ran-

Tempo I^o

ppp *mf* à l'aise. *pp* écho.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right staff has a treble clef and the left staff has a bass clef. The music begins with a series of chords in the left hand, followed by a melodic line in the right hand. The dynamics are marked ppp, mf à l'aise, and pp écho.

ge, sur le buffet, les provisions apportées par la mère; celle-ci s'avance vers elle.)

Cresc. e accel. *mf*

The second system continues the piano introduction. It features a more active bass line with triplets and a melodic line in the right hand. The dynamics are marked Cresc. e accel. and mf.

La MÈRE (ricanant): « C'était mon adorée!

All^o agitato. $\text{♩} = 120$

f stacc. *p*

The third system shows the Mother's entrance. The piano accompaniment is marked f stacc. and the vocal line is marked p. The tempo is All^o agitato with a quarter note equal to 120 beats per minute.

Ma douce fiancée!

The piano accompaniment for the Mother's first line, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets in both hands.

La fidèle promise!

Cresc. poco a poco.

The piano accompaniment for the Mother's second line, marked Cresc. poco a poco. The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first line.

Ma Louise!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a dynamic marking of *f*.

en pressant.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment with triplets.

(La mère, féroce, prenant les mains de Louise et la regardant dans les yeux.)

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings *f* and *Dim.*

« Nous ne

Reprenez peu à peu le Tempo.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings *mf* and *p*.

pouvions pas nous parler!...

a Tempo. ♩ = 120

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets and a dynamic marking of *Cresc.*

Cresc.

Mes yeux cherchaient en vain tes yeux!...

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings like *mf* and *pp*.

nos cœurs bondissaient!

Musical score for the second system, including dynamic markings like *Cresc.* and *mf*, and performance instructions like *Red.* and asterisks.

L'ombre fremissait!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets and performance instructions like *Red.* and asterisks.

Et tout le monde dormait!))

(Louise s'échappe; la mère lui montre

Musical score for the fourth system, including dynamic markings like *Cresc.* and *ff*, and performance instructions like *Red.* and asterisks.

le poing. Exasperée.)

La MÈRE: Ah! malheureuse enfant!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings like *Cresc.* and *p*.

f

Si ton père

p Cresc. *f*

vous avait surpris!

Lui qui te

Très lent. ♩ = 76 à 86

ff *Dimin.* *pp*

croit si sage...

Animando. *Poco rall.*

LOUISE: Pourquoi ne voulez-vous pas nous marier?

Moins lent. ♩ = 104
p expressif.

Geste de la mère: « Jamais. »

Louré.

Qu'avez-vous à lui reprocher?

♩ = 108

Allegro non troppo.

♩ = 108

son métier de poète...

La MÈRE: Un chenapan!

Léger.

Un pllier de cabaret!

LOUISE: S'il avait une femme, il n'irait pas au cabaret!

Animez.

La MÈRE: Une femme!

Pressez.

Ce ne sont pas les femmes qui lui manquent! LOUISE: Ah! je

Elargissez. a Tempo. quarter note = 116

l'en prie, si tu crois m'en détacher, tu te trompes.

Tu peux nous

Elargissez.

empêcher d'être heureux...

jamais

a Tempo.

Marcato.

tu ne briseras notre amour!

La MÈRE: Quel aplomb!

long. Plus agité. ♩ = 120

f *mf*

Au lieu de baisser la tête,

tu oses te vanter

8

mf *ff* *Accel.*

de ton amant!

Cresc. *ff*

LOUISE: Mon amant!... Il ne l'est pas encore!...

mais on dirait

Large.

sf *pp* *f* *Cresc.*

Red. * 2 *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

vraiment

que vous voulez qu'il le devienne!

(La mère exaspérée, s'élance sur Louise qui l'évite en tournant autour de la table.)

Résolu. *Très agité.*

ff *sf* *f stacc.*

La MERE: Petite malheureuse!

Cresc.

Prends garde que je n'explique tout

ff *p*

à ton père!...

(Elles entendent des pas

mf *Très sec.*

*dans l'escalier; craintives, elles se taisent, écoutant.)**(La porte s'ouvre.)*

Lent.

p

SCENE IV.

(«Bonsoir» dit le père en entrant. il tient une lettre à la main; la mère va vite à la cuisine;

Simili. *Très doux.*

2^o Red. *La basse bien en dehors et chantée.*

*Louise, troublée, débarrasse
la table pour le repas.)*

LE PÈRE: La soupe
est prête ?

LA MÈRE: (*de la cuisine*)
Oui, de suite!

Très doux.

Simili.

(*Le père s'assied près du poêle. Louise tisonne le feu; puis,
voyant la lettre, elle s'éloigne et va vers le placard.*)

(*Le père regarde la lettre.
la décachète et la lit.*)

Cresc. *pp*

mf expressif.

(*Louise range silencieusement sur la table les assiettes et les verres, puis*

p Dim. *pp*

elle va chercher les couverts. Le père pose la lettre sur la table et regarde sa fille.

Un peu animé. ♩ = 96

Louise, avec embarras, place les couverts.

Le père lui tend les bras; ils s'em-

Très expressif. Cédez.

brassent.)

(Louise épie si sa mère les

Tempo. ♩ = 100

voit et rend son baiser au père;

longtemps, ils se regardent.

Le père se lève, approche sa chaise de la table et s'assied.)

(La mère apporte

En rallentissant.

la soupe, le père sert la soupe.

pp *pp* **Riten.**

Ils mangent.)

Tempo. *ppp*

Le PÈRE: Ah! quelle **Moderato.**

Molto rall. *Dimin.* ♩ = ♩ (92)

journalée!

(La mère se lève, va porter les assiettes et la soupière dans la cuisine, puis revient avec le ragoût.)

mf

La MÈRE: Depuis trente ans que tu t'échines, tu aurais bien mérité un peu de repos!

Large. ♩ = 60 *f* *Dimin.* ♩ = 64 *mf* *Dimin.*

(Regardant du côté de la fenêtre de Julien, avec colère.) Quand on pense qu'il y a tant de fain-

$\text{♩} = 112$
 Animé.
mf
m. d.

ants qui passent leur vie à faire la fête!

Cresc.
ff
Dimin.

Le PÈRE: Ils ont la chance d'être venus au monde après leurs pères! $\text{♩} = 100$ All^o non troppo.

mf
 Riten.
f

La MÈRE, rageuse: Tu trouves que c'est juste?

Dimin.
p
 Avec rondeur et gaieté.

Moi, je dis que tout le monde devrait travailler! Le PÈRE, moqueur: L'égalité, les

mf

grands mots,

l'impossible! Si on avait le droit de choisir,

Musical score for the first system, piano accompaniment. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The first measure is marked *Meno f* (en écho) and the second measure is marked *pp*. There are several triplet markings (3) throughout the piece.

on choisirait le métier le moins fatigant!

La MÈRE, railleuse, regardant sa fille:
C'est vrai, tout le monde vou-

Musical score for the second system, piano accompaniment. It continues the grand staff from the first system. The music is marked *Cresc.* (Crescendo). It features several triplet markings (3) and a dynamic marking of *p* (piano) towards the end of the system.

drait être artiste!

Le PÈRE, riant: Et l'on ne trouverait plus

Musical score for the third system, piano accompaniment. It continues the grand staff. The music is marked *Una corda.* and *Très ff et martelé.* (Very fortissimo and staccato). There are several triplet markings (3) and a dynamic marking of *p* (piano) in the final measure.

personne pour faire les gros ouvrages!

Tempo. ♩ = 100
Gai avec lourdeur.

Musical score for the fourth system, piano accompaniment. It continues the grand staff. The music is marked *Cédez.* and *mf* (mezzo-forte). It features several triplet markings (3) and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the first measure.

(Bonhomme.) Y'a longtemps que j'en

Musical score for the fifth system, piano accompaniment. It continues the grand staff. The music is marked *lourd.* (heavy). It features several triplet markings (3) and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the first measure.

ai pris mon partil...

Quand on n'a pas de rentes,

il faut se contenter d'en gagner pour les autres...

$\text{♩} = \text{Tempo.}$

La MÈRE: Tu es bien résigné, les ren-

tes ne seraient pas à dédaigner.

Le PÈRE: Ceux qui en ont sont-ils plus

heureux ?

Le bonheur, vois-tu, c'est d'être comme nous som-

p *louré.* *Très lent.* ♩ = 84

Dimin.

mes,

ce bonheur-là, nul ne peut nous le

mf *f* *mf* *p*

prendre !

(La mère se lève et dessert.)

Le PÈRE, à Louise,

♩ = 80

pp *ppp*

tendrement: Le bonheur, c'est le foyer

où

l'on oublie les malechances de la vie!

(Il attire sa fille à lui.)

Cédez.
pp
mf Expressif.

(Louise le contemple avec amour.)

Ceux qui ont des rentes aujourd'hui

Tempo.
♩ = 96
Dimin.
p

n'en auront peut-être plus demain...

Cresc. e anim.

*(Il se lève)**(Il esquisse un geste de menace)*

f
Vif.
ff

Nous, toujours, nous serons heureux!

f

(Rayonnant, il embrasse sa fille, saisit par la taille la mère qui revient de la

Plus modéré.

Allegro modéré. ♩ = 112

ff

lourdement.

cuisine et lui fait faire quelques tours de valse lourde.)

Pressez.

ff

mf

La MÈRE, riant: Assez! Vas-tu finir! Grand fou!

Le PÈRE: Je suis heureux!

Elargissez.

ff

mf

sff

Allegro vivente. ♩ = 126

ff

(Il cherche sa pipe, la bourre, prend un tison et béatement

Dimin.

ff

Dimin.

tire de nombreuses bouffées.)

(Pendant que la

mère prépare la lampe et l'allume, Louise essuie la table, elle aperçoit la lettre de Julien, que le père

Très lent.

avait posé près de son assiette, elle y met un baiser furtif, puis s'avance vers son père et la lui donne, il la remercie et la regarde malicieusement;

elle va à la cuisine porter la desserte.

Assis près du

feu, le père relit la lettre.

a Tempo.

mf Cresc. Expressif.

mère s'approcher de lui.)

La MÈRE: Une lettre ?

Dimin. p

Le PÈRE: Oui! le voisin renouvelle sa demande...

Retenu. ♩ = 100 p à l'aise.

Sa lettre est gentille...

il semble l'aimer,

Espress. mf

il n'est pas détesté de Louise...

La MÈRE: C'est trop fort!

f Dimin. pp mf

Il en a de l'aplomb! Le PÈRE: Ce n'est pas la peine de se mettre en colère.

p
mf espress.

Tu tournes tout au tragique!

Il fau-

Cresc.

drait savoir s'il est devenu plus sérieux.

Nous ne sommes

Cédez. Tempo.

mf
pp
6

pas forcés de lui donner Louise dès demain?

Molto . . .

Cresc.
Dimin.
6

-riten. Si les renseignements ne suffisent pas, je l'inviterai lorsque je En animant.

p
6

J'aurai vu... La MÈRE, outrée. Lui, ici! S'il entre ici, moi, j'en sortirai!

Très animé. $\text{♩} = 120$

f *Cresc.* *ff*

Tu voudrais m'obliger à recevoir ici

f *ff* *Dimin.*

ce vaurien qui me rit au nez quand il me rencontre...

p *mf* *ff*

Stacc.

p

Cresc.

Cresc.

Et je ne dis pas

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings *f* and *Dimin.*

tout! car j'en sais sur son compte

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. It includes a dynamic marking *p*.

des infamies!...

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and triplet markings (3).

LOUISE, perdant la tête: Ce n'est pas vrai!

(La mère lui donne une gifle.)

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. It includes dynamic markings *ff*, *mf*, and *Dimin.*

Le père s'interpose, très ennuyé. Il éloigne la mère. Louise tombe accablée sur une chaise, et pleure...

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. It includes a dynamic marking *pp*.

Le père revient vers sa fille et son visage exprime l'amour et la pitié.)

sempre pp
Cresc.
mf

Le PÈRE: O mon enfant, ma Louise,

En élargissant.
Très lent. ♩ = 88
Cédez.
pppp
pp

tu sais combien nous t'aimons!

Tempo.
Cresc.

Animez.
mf

(Il s'assied près de sa fille.)

A ton âge, on voit tout beau, tout rosé.

Elargissez.
Tempo. ♩ = 80
Dim.
pp
ppp
mf
p subito.

Prendre un mari, c'est choisir une poupée.

Malheureuse-

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score is in G major and 12/8 time. It includes dynamic markings *Cresc.* and *Dim.* and a measure rest of 12 measures.

ment, ces poupées-là vous font parfois pleurer. LOUISE: Oui, quand elles sont

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. It includes dynamic markings *pp* and *Allarg.* and a triplet of 3 measures.

méchantes... (La mère, en bougonnant est allée dans la cuisine, a allumé une a Tempo. Animez un peu.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. It includes a dynamic marking *Cresc.*

bougie et s'est mise à repasser.)

a Tempo. Rall.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. It includes dynamic markings *mf* and *pp subito.*

La MÈRE, à part: S'il veut discuter avec elle, il n'a pas fini!

(Elle pose son fer sur la table, très fort, et regarde dans la chambre.)

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. It includes dynamic markings *fp* and *Animé.* and a triplet of 3 measures.

LOUISE. *plus hardiment*: Mais avant d'aimer, avant d'être aveugle, ne peut-on découvrir les défauts de celui... qu'on aimera?

a Tempo un peu animé. ♩ = 92

Le PÈRE: Peut-être, s'il ne vous manquait...

l'Expérience!

LOUISE: Alors ceux qui se marient deux fois sont plus

heureux la seconde?

Le PÈRE: Ne. plaisante

pas, Louise! S'il est difficile de déchiffrer les cœurs, on peut toujours lire

dans le passé de celui qu'on aime, et par là pressentir l'avenir.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music is in a key with three sharps and a 3/4 time signature. Dynamics include 'p' (piano).

(La mère chantonne pendant que le père essaie de confesser

Modéré. ♩ = 72

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It includes dynamic markings 'ppp' (pianissimo) and 'Dimin.' (diminuendo).

sa fille.)

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. Dynamics include 'ppp' and 'p'.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. Dynamics include 'p' and 'Dimin.'.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. It includes dynamic markings 'p', 'Dim.', and 'Rall.' (rallentando).

La MÈRE: « Nous ne pouvions pas nous parler!...

Nos

a Tempo. En animant un peu.

pp *Cresc.*

cœurs bondissaient!» (Louise très troublée se détourne; le père lui prend les mains et

Riten.

Cresc. *f. dim.* *pp*

la regarde dans les yeux.) Le PÈRE: Si je repousse sa demande, me promets-tu de l'oublier?

Un peu animé. $\text{♩} = 84$ (Louise hésite;
mf *expressif.* Cédez. Tempo.

Dim. *pp*

la mère, portant du linge, traverse la chambre, s'arrête menaçante devant elle et va dans

Cédez.

mf

la chambre voisine.) Le PÈRE: Ah! si tu devais un jour renier

Tempo. *f* - *espress.* Ralenti. Tempo.

f *sf*

ma tendresse, sache bien que, prive de toi, je ne pourrais

Cédez. **a Tempo.**

Dimin. *Cresc.*

vivre...

ô mon enfant, ma Louise!...

En ralentissant. **Riten.** **Lent.** *long.*

Dimin. *p*

LOUISE, émue: Père, toujours, je vous aimerai! (Le père la presse

Andante tranquille. ♩ = 60

ppp *più pp*

2^{ed.}

sur son cœur. La mère chantonne dans la pièce voisine.)

Un peu animé.

pp

pp

Le PÈRE: Allons, enfant.

Agité.

pp *louré.*

Tempo.

Cresc. *Dimin.* *pp*

Plus tard tu nous remercieras de t'avoir préservée

Un peu agité.

Tempo.

du malheur...

(Il prend le journal sur la table) Tiens, lis-moi

Très peu agité.

Ralenti.

(La mère rentre et s'assied près de la table, reprenant du linge.)

le journal.

Très lent. $\text{♩} = 80$

Timbre de la pendule.

(Louise prend le journal et commence à lire d'une voix étranglée de sanglots; le père la regarde avec une pitié souriante.)

LOUISE: « La saison printanière est des plus brillantes.

Paris tout en fête... »

Paris!...

(Le Rideau tombe lentement.)

Ralenti.

Fin du 1^{er} Acte.

ACTE II.

PREMIER TABLEAU.

PRÉLUDE

"Paris s'éveille.."

Adagio, tranquille puis Andante.

Piano.

pp soutenu.

Cresc.

pp lointain.

Cresc.

pp

En dehors.

3

En dehors. *Dimin.*

p *mf* *Ped.* *

mf *m.g.* *Ped.*

En ralentissant. *Riten.*

ppp *Dimin.* *

a Tempo. $\text{♩} = 72$
Plus expressif.

p *m.g.* *m.d.* *m.g.* *

En animant peu à peu.

mf *Dimin.* *p* *Ped.* * *Ped.* *

mf *Ped.* *

Animé.

♩ = 104

Cresc.

Revenez a tempo.

a Tempo. ♩ = 68

Rallent.

Très ralenti.

a Tempo.

Rall.

Riten.

RIDEAU.

La scène représente un carrefour au bas de la butte Montmartre. A gauche, un hangar; à droite, une maison. Au fond, à droite, un escalier. Au loin, à droite, la Butte.

Au lever du rideau, sous le hangar, une Laitière prépare son étalage et allume son feu; près d'elle, sur une table, à la terrasse d'un Marchand de vin, une Fillette (17 ans) plie les journaux du matin. A droite, près d'une poubelle renversée, une petite Chiffonnière travaille hâtivement; à côté d'elle, une Glaneuse de charbon et un Bricoleur fouillant les ordures.

Des Ménagères vont aux provisions.

Cinq heures du matin, en Avril. Un léger brouillard enveloppe la ville.

SCÈNE I.

a Tempo! ♩ = 56

Piano. *pp*

Una corda.

LA PETITE CHIFFONNIÈRE: Dire qu'en c'moment il y a des femmes qui dor-

ment dans la soie!

LA GLANEUSE DE CHARBON: Bah! les draps de soie s'usent plus vite

♩ = 66

pp

Dimin.

pp

que les autres.

Piano accompaniment for the first system, featuring two staves with various chords and melodic lines.

(Un noctambule parait

il s'ap-

Animez.

Piano accompaniment for the second system, including a *Cresc.* marking and a treble clef staff on the right.

proche de la plieuse.)

Le NOCTAMBULE: Si jolie, si matin!...

Musical notation for the third system, including dynamics like *mf*, *Dim.*, *pp*, and *Dolcis*, along with triplets and a *Red.* marking.

(Il tourne autour de la fillette.)

Lent.

pp

Musical notation for the fourth system, featuring a *Lent.* tempo marking and *pp* dynamics.

Le NOCTAMBULE: Malice du destin

qui revêt de satin

Cédez.

Vite.

mf

Musical notation for the fifth system, including a *Vite.* tempo marking and *mf* dynamics.

Scherzando. ♩ = 96 à 100

les guetteuses de nuit

pp

et cache au libertin,

pp

Epress.

sous des voiles de nuit, les fillettes d'aurore

que

Dimin.

le désir tourmente!

Cédez.

a Tempo.

p

mf

Pressez.

Un baiser ?

Passez vot' chemin!

Mon chemin? Je

Riten. a Tempo

ff Dimin. pp

le cherche...

Sans les lanternes de tes jolis yeux,

Cédez.

8

pp a Tempo

Je risque fort de me

Cédez.

Cresc. mf

perdre ?

(La fillette lui tourne le dos. La Glaneuse s'étire, le Bricoleur geint.)

a Tempo.

pp ff p

Le NOCTAMBLE: En ce froid carrefour

je me sens ma!

Andante. $\text{♩} = 60 \text{ à } 69$

p

Musical score for the first system, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 60 to 69 beats. The music features a steady bass line with chords and a more melodic treble line. There are several triplet markings (3) throughout the piece.

à l'aise

(à la fillette.) et sans ta jeune chair, il me semblerait

Un peu animé.

f *mf* *Dimin.* *p* *pp* *mf*

Musical score for the second system, piano accompaniment. It continues from the first system. The dynamics range from *f* (forte) to *pp* (pianissimo). There are markings for 'mf' (mezzo-forte), 'Dimin.' (diminuendo), and 'Morendo'. The tempo is marked 'Un peu animé'. The music becomes more rhythmic and includes a sixteenth-note run in the treble staff.

choir au seuil du sombre enfer.

a Tempo.

f *mf* *pp* *pp* *Morendo*

Musical score for the third system, piano accompaniment. It continues from the second system. The dynamics include *f*, *mf*, and *pp*. The tempo is marked 'a Tempo'. The music features a sixteenth-note run in the treble staff and a 'Morendo' marking. There are also markings for *f* and *pp*.

Animé. $\text{♩} = 92$

pp *pp Mystérieux* *f*

Musical score for the fourth system, piano accompaniment. It continues from the third system. The tempo is marked 'Animé' with a quarter note equal to 92 beats. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *f* (forte). There is a marking for 'pp Mystérieux'. The music is more rhythmic and includes a sixteenth-note run in the treble staff.

Le NOCTAMBLE: Le son de ma voix éveille-t-il en

Retenu.

p

Musical score for the fifth system, piano accompaniment. It continues from the fourth system. The tempo is marked 'Retenu'. The dynamics range from *p* (piano) to *f* (forte). There are markings for *p* and *f*. The music is more rhythmic and includes a sixteenth-note run in the treble staff.

toi une vague souvenance,

que tu restes songeuse?

a Tempo.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a 'pp' dynamic marking.

Ou bien un frais désir

fait-il bondir

Musical score for the second system, including piano accompaniment with dynamics like 'sf', 'p', and 'Cresc.'.

ton cœur d'amoureuse?

La PLIEUSE: Vous

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamics like 'pp', 'Dimin.', and 'mf'.

êtes fou!

(Le noctambule fait une pirouette.)

LA LAITIÈRE: Qui êtes-vous?

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment with a 'ff' dynamic marking.

(Il jette son manteau sur l'épaule et apparaît séduisant dans un costume de Printemps.)

Je suis le Plaisir

de Paris.

Large. ♩ = 68

Animé. ♩ = 92

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamics like 'mf', 'p', and 'ppp'.

2^{ed}.

Je vais

pp

vers les amantes

que le désir tourmente.

Andante. ♩ = 66

Animé. ♩ = 80

pp

mf

a Tempo.

Dimin.

Animé.

a Tempo.

pp

f

En animant.

p

mf

$\text{♩} = 100$

p *p* *ff*

8-----

3

8-----

p

Elargissez.

Je suis le procureur de la grande cité,

$\text{♩} = 69$ Solennel. Rall.

ff *Dimin.* *p*

3/4

Scherzando moderato. $\text{♩} = 64$ ton humble

mf *Dimin.* *ff*

3/4

serviteur!... ou ton maître!...

Doux. *Anim.*

f *p.*

(Il s'enfuit en riant, heurte le chiffonnier et disparaît. Le chiffonnier chancelle et tombe.)

Très Vif. ♩ = 152

Musical score for the first system, marked "Très Vif. ♩ = 152". The score is in 2/4 time and features a treble and bass clef. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and triplets. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *Dimin.* (diminuendo). The key signature has one flat (B-flat).

Le bricoleur vient à lui, le débarrasse de sa hotte et le relève.)

Modéré. ♩ = 76
(le loin)

Musical score for the second system, marked "Modéré. ♩ = 76 (le loin)". The score is in 2/4 time and features a treble and bass clef. The music is characterized by slower, more melodic lines with some triplets. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The key signature has one flat (B-flat).

Musical score for the third system, featuring a treble and bass clef. The music is characterized by sustained chords and a gradual decrease in volume. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *Morendo* (diminuendo). The key signature has one flat (B-flat).

Andante.
♩ = 69

(Le chiffonnier exhale sa plainte: le noctam-

Musical score for the fourth system, marked "Andante. ♩ = 69". The score is in 2/4 time and features a treble and bass clef. The music is characterized by slow, expressive lines with triplets. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The key signature has two sharps (F# and C#).

bule lui est connu, il l'a déjà vu, un soir, il y a longtemps!)

Musical score for the fifth system, featuring a treble and bass clef. The music is characterized by slow, expressive lines with triplets. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo). The key signature has two sharps (F# and C#).

Andante. $\text{♩} = 69$

mf Dimin. *p* *pp*

Red. à chaque mesure.

pas seul, ce jour-là! une fillette lui donnait la main

Animé.

mf *p Dimin.* *pp*

Rall.

a Tempo.

et souriait à sa chanson!

pp *pp*

C'était ma fille!

Sempre cresc. *f* *mf*

Animé. $\text{♩} = 80$

p *pp* *ppp* *m.g.*

il est venu,

il lui a soufflé à

l'oreille ses tentations mauvaises...

et la coquette

l'a écouté!

Ell' l'a suivi!

Sans rigueur.

En pressant.

En s'enfuyant ell' m'a heurté!...

Comme aujour -

d'hui... je suis tombé!...

Elargi. ♩ = 84

(Il sanglote et se met au travail.)

Musical score system 1, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with triplets and a fermata. The bass clef contains a bass line with triplets and a fermata. The tempo marking "Riten." is positioned above the treble clef. The key signature has one flat and the time signature is 3/4.

Musical score system 2, featuring a bass clef. The tempo marking "a Tempo andante." is positioned above the staff. The dynamic marking "pp" is at the beginning, and "Cresc." is at the end. The time signature is 3/4.

Musical score system 3, featuring a bass clef. The dynamic marking "f" is at the beginning, and "ff" is in the middle. The time signature is 3/4.

Musical score system 4, featuring a bass clef. The dynamic marking "p" is at the beginning, and "pp" is in the middle. The time signature is 3/4.

Musical score system 5, featuring a treble and bass clef. The dynamic marking "ppp" is at the beginning. The time signature is common time (C).

Musical score system 6, featuring a treble and bass clef. The time signature is 3/4.

En se perdant.

(Les premiers rayons du soleil éclairent la Butte.

Deux Gardiens de la Paix traversent lentement la scène

Même mouvement.

et s'approchent de la litière.)

En animant.

Plus vite. ♩ = 100

Riten.

a Tempo. ♩ = 76

(Un gavroche s'approche de l'éventaire et se chauffe les mains au fourneau.)

Plus vite. ♩ = 100 Cédez. Rall. a Tempo animé. ♩ = 88

p *Espress.*

UNE BALAYEUSE, s'approche.

Plus vite. ♩ = 100 Riten. a Tempo animé. ♩ = 88

mf *Dimin.* *pp* *Espress.*

Dimin.

f *p*

Una corda.

Ah! la belle vie...

Rall. Moins animé. ♩ = 72

mf *pp*

le joyeux, le tendre,

l'inoubliable paradis!

Accel.

Cresc.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings.

Rall.

Andante.

Dimin.

♩ = 69

Musical score for the second system, including piano accompaniment and vocal lines with dynamic markings like *f* and *pp*.

LE GAVROCHE, narquois: «donnez-moi l'adresse de vot' paradis»

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment.

♩ = 60

Plus vite. ♩ = 100

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings.

Rall.

LA BALAYEUSE: c'est Paris!

a Tempo I? ♩ = 56

Musical score for the fifth system, including piano accompaniment and vocal lines with dynamic markings like *pp* and *Dimin.*

LE GAVROCHE: Paris?

Musical score for the sixth system, primarily piano accompaniment.

c'est étonnant, j'm'en étais pas encore

Animé. ♩ = 84

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music is in a major key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Animé. ♩ = 84'. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a steady accompaniment of quarter notes.

aperçu...

Plus vite.

Musical score for the second system. It begins with the instruction 'Cresc.' and 'Plus vite.' The tempo increases. The music features triplets in both staves. Dynamic markings include 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo). The piece concludes with a fermata on the final chord.

LES GARDIENS DE LA PAIX: A RIENS! circuler

Va Travailler

Retenu. ♩ = 80

Musical score for the third system. The tempo is marked 'Retenu. ♩ = 80'. The music is characterized by triplets and a slow, steady pace. Dynamic markings include 'pp' (pianissimo) and 'ff' (fortissimo). The piece ends with a fermata.

LE GARROCHE, s'écignant: y en a donc que pour les femmes dans vot' paradis?

Musical score for the fourth system. The tempo is marked 'Lent.' and 'ff' (fortissimo). The music features a mix of dynamics, including 'pp' (pianissimo) and 'mf' (mezzo-forte). It includes triplets and a section marked 'Accel.' (accelerando). The piece concludes with a fermata.

(Les gardiens de la paix et la petite chiffonnière s'en vont.)

Musical score for the fifth system. The tempo is marked 'Lent.' and 'pp' (pianissimo). The music is slow and features a mix of dynamics, including 'mf' (mezzo-forte) and 'Accel.' (accelerando). The piece concludes with a fermata.

LA PLE CRIFFONNIÈRE: « y en a qu'pour les femmes! » (elle passe) (Julien paraît au fond de la scène.

8

a Tempo. Vite. Rall.

pp p f marcato. Dimin. pp

a Tempo. Vite.

mf

Il fait un

geste à ses amis.

Rall.

(en écho.) pp Morendo.

SCÈNE III.

Les Bohèmes s'avancent avec des allures de cons-

Allegro non troppo. ♩ = 104 à 108

p Sautillé.

pirateurs.)

pp sempre.

(La Glaneuse s'éloigne.)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A *Cresc.* marking is present in the right hand.

(Julien indique à ses amis la maison où tra-

Musical score for the second system. It begins with a tempo marking of a quarter note equal to 112. The right hand starts with a *mf* dynamic and includes a *Dimin.* marking. The left hand features a steady accompaniment with a *pp* dynamic. The music continues with a consistent rhythmic pattern.

aille Louise. Il va s'efforcer de la décider à le suivre.)

Musical score for the third system. The right hand contains triplet markings (*3*) and a *mf* dynamic. The left hand also features triplet markings and a *pp* dynamic. The music is characterized by its rhythmic complexity and dynamic contrast.

Musical score for the fourth system. The right hand continues with triplet markings and a *p* dynamic. The left hand features a *pp* dynamic and a *mf* dynamic. The accompaniment remains consistent in style.

Musical score for the fifth system. The right hand includes a *Cresc.* marking, followed by *mf*, *Dimin.*, and *pp* dynamics. The left hand continues with a *mf* dynamic. The system concludes with a final chord in the right hand.

Cresc.

Tous se répandent sur la place, et échan-

Un peu modéré. ♩ = 96

mf sec. p pp ppp

gent leurs réflexions, en inspectant les alentours.

p pp Cresc.

Des têtes de bonnes paraissent aux fenêtres

pp

de la maison. Les Bohêmes les interpellent.

Plus vite. ♩ = 112

Dimin. ff

D'autres fenêtres s'ouvrent. Les Bohèmes envoient des baisers, sa-

luent ou font les clowns. Le Chanson-
nier grattant sa cànne comme une guitare chante:

Enfants de la bohème,

Nous aimons qui nous aime!

Toujours gais et pimpants, Les femm's nous trouvent sédui-

sants.

Quoiqu' sans argent!

Presqu' indigents !

mf 3 *p* *pp*
(Croisez.)

(Les Philosophes ratiocinent sur la chose.)

Le CHANSONNIER: Mais nous

mf 3 3 3 3 *ppp* *f*

somm's très intelligents! (Oris et bravos; des fenêtres on jette des sous. Les Bohèmes

Agité. ♩ = 112 *f* *Cresc.*

saluent ironiquement.)

ff 3 3 3 3 3 3 3 3

mf *Dimin.* *p* *pp*

Le PHILOSOPHE, dans un groupe: Mon cher, l'idéal des ouvriers,

c'est d'être

Modéré. ♩ = 72

pp *mf* *Dimin.*

des bourgeois... (*Tous approuvent.*) Le désir des bourgeois:

pp *mf* *Dimin.*

être des grands seigneurs; (*Nouvelle approbation plus nourrie.*) le rêve

Animé.

mf *Dimin.*

des grands seigneurs...

(*ironique.*)

devenir des artistes!

Allegro.

f *f Marcato*

Le PEINTRE: Et le rêve des artistes?

f *sf* *pp*

Le PHILOSOPHE, *avec emphase*: Être des dieux !

a Tempo.

L'APPRENTI: Allez donc travailler, tas d'feignants !

Lent. sf pp

sec.

(Les bohèmes redescendent l'escalier en chantant.)

a Tempo.

Le philosophe, le chansonnier, le peintre et l'étudiant vont dire adieu à Julien.)

3
7
Dimin.

p
pp

poco f
Sempre dimin.

pp
mf

(Ils s'éloignent.)

ppp
(De très loin)

SCÈNE IV.

(Ois lointains des bohèmes.)

Même mouvement. ♩ = 104

mf
pp

En élargissant.

p Cresc.

JULIEN, dans une agitation douloureuse: Elle va paraître,

Passionné et chaleureux. ♩ = 88

ff

* Red. * Red. * Red. * Red. *

ma joie, mon tourment! ma vie!...

Dimin. p

* Red. * Red. * Red. *

Youdra-t-elle me suivre? You-

En ralentissant.

mf Dimin. pp Dimin. p

dra-t-elle qu'aujourd'hui notre amour soit vainqueur ?

a Tempo.

ppp

f

Que dois-je lui dire ? Comment la décider ?

Dimin.

p

Red.

Ralenti.

mf

f

p

Qui viendrait à mon aide ?...

(Les cris de

Epress.

Rit.

pp

f

Dim.

p

Paris se font entendre. C'est la rempailleuse, le marchand de chiffons,

Andante tranquille. ♩ = 66

pp

f

Red.

la marchande d'artichauts, le marchand de carottes, de tonneaux, de
pommes de terre, de

Dimin. m.d.

La basse PPP sempre.

balais.)

A la tendress',
Plus lent.

Mouron pour les p'tits oiseaux!

(Julien)

Plus expressif. ♩ = 76

Poco f

Red. * Red. * Red. *

écoute, avec un émoi croissant, tous ces chants qui se rapprochent, auxquels se mê-

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

le la flûte du chevrier.)

Animez.

Red. * Red. *

♩ = 112

JULIEN: Ah!

Elargi. ♩ = 88

ff

chanson de Paris

où vibre et

Passionné et chaleureux. ♩ = 80

ff

Dimin.

palpite mon âme!...

Naïfs et vieux refrains

Animez peu a peu.

Cédez. Tempo.

Red.

du faubourg qui s'éveille,

aube sonore

Cresc.

qui réjouit

mon oreille!

Cris de Paris...

Elargi. ♩ = 88

f

voix de la rue,

êtes-vous le chant de victoire

Plus pressant. ♩ = 108

Dimin. *p* *Cresc.* *pp* *Cresc.*

de notre amour

trionphant?...

Elargi. ♩ = 112 *Allegro.* *f* *ff*

And.

(Des ouvrières paraissent. Julien se cache sous le hangar.)

Dimin.

SCÈNE V.

*(Elles passent en causant et entrent dans la maison.)**Scherzando.* ♩ = 96 à 100*Gracieux.*

pp

JULIEN: Viendra-t-elle?

(Il sort de sa cachette; les ouvrières qui passent l'interpellent moqueusement.)

a Tempo. ♩ = 100

(Julien les regarde entrer dans la maison.)

Il reste pensif, puis il va vers la rue.)

Moderato.

En animant.

(Il aperçoit Louise avec la mère; joyeux, il revient en courant, se cache sous le

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A *Cresc.* marking is placed above the second measure of the upper staff.

hangar et guette.)

The second system continues the piece. It features a forte (*f*) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with some slurs. The lower staff includes triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) and a fermata over the final measure.

The third system is marked *Elarg.* (ritardando) with a tempo of $\text{♩} = 88$. It features a fortissimo (*ff*) dynamic. The upper staff has a melodic line with a long slur. The lower staff includes triplet markings and a fermata over the final measure.

The fourth system is marked *Dimin.* (diminuendo) and *p* (piano). The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff includes triplet markings and a fermata over the final measure.

(Etonné de ne pas les voir
il regarde.

Il les aperçoit et se dissimule
vivement.)

The fifth system is marked *f* (forte) and *Rall.* (rallentando). It features a pianissimo (*pp*) dynamic. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff includes triplet markings and a fermata over the final measure.

SCÈNE VI.

(La Mère et Louise entrent. La mère gourmande Louise qui de temps à autre, furtivement, se retourne.)

Assez lent. ♩ = 60

pp

Musical score for the first system, piano accompaniment. It consists of two staves: a grand staff with a treble clef and a bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Assez lent. ♩ = 60'. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo). The right hand plays a melody with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

Julien se montre à Louise. Elle l'aper-

En animant.

Musical score for the second system, piano accompaniment. It continues from the first system with two staves. The tempo is marked 'En animant.' (more lively). The dynamics remain 'pp'. The right hand melody becomes more active with slurs and accents, and the left hand accompaniment continues with rhythmic patterns.

çoit et porte la main à son cœur.)

Passionné. ♩ = 80

pp

Musical score for the third system, piano accompaniment. It continues with two staves. The tempo is marked 'Passionné. ♩ = 80' (passionately). The dynamics are 'pp'. The right hand melody is more expressive with slurs and accents, and the left hand accompaniment features some chords and rhythmic patterns.

Animez.

Cresc.

Musical score for the fourth system, piano accompaniment. It continues with two staves. The tempo is marked 'Animez.' (animate). The dynamics are 'Cresc.' (crescendo). The right hand melody is more active with slurs and accents, and the left hand accompaniment features some chords and rhythmic patterns.

Retenu. ♩ = 66
Espress.

Allons, au revoir!
(dit la mère.)

f Dimin.

Musical score for the fifth system, piano accompaniment. It continues with two staves. The tempo is marked 'Retenu. ♩ = 66' (retained) and 'Espress.' (espressivo). The dynamics are 'f' (forte) and 'Dimin.' (diminuendo). The right hand melody is more active with slurs and accents, and the left hand accompaniment features some chords and rhythmic patterns.

(Louise froidement tend la joue, la mère l'embrasse et s'éloigne, guettant et surveillant, méfiante, pendant que Louise rentre dans la maison.

ppp

Julien se risque timidement, s'enhardit,

Agité. ♩ = 100

p

Cresc.

3

hésite et s'élançe enfin dans la maison.)

f

6

6

6

6

6

12

ff

3

6

6

6

6

ff

Dimin.

(On entend au loin le chant du Marchand de carottes.)

V'là d'la carotte, elle 'est bell',

Modéré. ♩ = 80

pp

(lointain.)

SCÈNE VII.

(Julien reparait entraînant Louise.)

Vif. ♩ = 126

ff

LOUISE:
(se débattant.) Laissez-moi,

ah! de grâce!

Pressez. ♩ = 152

f > *p* *sf* *Espress.*

(Julien l'entraîne vers le hangar.)

sf *String. e cresc.*

Elle cherche à fuir.)

Je vous en prie! si ma mère revenait!...

Très Agité. $\text{♩} = 144$

pp

JULIEN devient de plus en plus pressant: Ils ont refusé ?

Et tu supportes cette chose !

m.g.

Tu ne te révoltes pas ?

Cédez. *a Tempo.*

pp

LOUISE: Que puis-je faire ? Ils sont les maîtres !

Cresc.

Elargissez. Cédez. Moins pressé. ♩=126

f *Dimin.*

Cédez.

mf

Tempo.

Cédez.

f *Dimin.*

JULIEN: Ta volonté, désormais, est celle d'une femme et vaut la leur:

Tempo.

pp *Cresc.*

p
2nd. * 2nd. *

2nd. *

LOUISE: Ah! si je pouvais, si mon père... JULIEN: Il te pardon -

Vivement. ♩ = 132

f
2nd. * 2nd. *

nerait.

LOUISE: Jamais!

Mon abandon le tuerait

mf *f* *mf*

et j'aime mon père autant

Elargissez.

f *mf*

que je t'aime!

JULIEN. *la serrant dans*

Epress.

Cédez.

Modéré. ♩ = 84

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *Dimin.* and *pp*.

ses bras: Ah! Louise, si tu m'aimes, partons de suite

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The tempo is marked *Allarg.* and includes triplet markings (3) in both hands.

au pays où vivent libres les amants;

Animé. ♩ = 100

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The tempo is marked *Animé.* and includes dynamic markings *mf*, *p*, and *pp*. Triplet markings (3) are present in the left hand.

viens, je te choierai

Large.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The tempo is marked *Large.* and includes dynamic markings *p* and *Cresc.*. A 7-measure rest is indicated in the right hand.

tant, et toute ta vie!

Viens vers la joie! le plaisir!

Animé.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The tempo is marked *Animé.* and includes dynamic markings *f* and *mf*. Triplet markings (3) are present in the left hand.

(De la rue voisine viennent des cris et des rires. Louise troublée veut fuir. Julien la retient. Des ouvrières traversent la scène en riant.)

Allegro. $\text{♩} = 112$

En animant.

JULIEN: Si tu m'aimes, Louise,

a Tempo anim. $\text{♩} = 100$

viens, fuyons

de suite; si tu m'aimes, n'attends

pas plus longtemps : tiens ta promesse

Large.

Dimin.

f

dès maintenant !...

Louise !...

Vif.

Pressez.

ff

(Il veut l'entraîner. Louise se débat.)

Très animé.

ff

pp Subito.

LOUISE: Je ne sais

p

pp

p

que faire... laissez - moi partir... demain...

8

ppp sempre.
Espress.

plus tard... Je serai ta femme!... Julien!...

En ralentissant.

8

ppp
f

(On entend la flûte mon bien-aimé!... **Très lent.** ♩ = 46

Très ralenti.

8

pppp
Soutenu.

te lointaine du chevrier.

Louise se dégage, s'éloigne: sur le

Red.

seuil de la porte, elle lui envoie un baiser, auquel Julien répond avec tristesse.)

And^e tranquille.

p

Serrez. a Tempo. Anim.

ppp pp

UN MARCHAND D'HABITS,
(descendant l'escalier.) Habits à vendr'! avez-vous des habits à

Serrez. Modéré. ♩ = 72

ppp p

2. Ed.

vendr' ? (Il répète son chant en interrogrant les fenêtres, puis sort.)

ppp

Julien, qui est resté accablé, quitte le hangar et s'a-

Très lent. ♩ = 46

ppp

chemine vers la rue.

Animez un peu.

Cresc. p pp

Au loin, on entend encore le refrain du

mf $\text{♩} = 66$ *Elargi.* $\text{♩} = 58$ *pp Dimin.* *pp*

This system of music is in G major and 2/4 time. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a tempo of 66 quarter notes per minute. The melody features several triplet figures. The piece then transitions to a slower tempo of 58 quarter notes per minute, marked *Elargi.* (rushing), with a piano (*pp*) dynamic and a *Dimin.* (diminuendo) instruction. The system concludes with a final *pp* dynamic.

marchand d'habits. Julien fait un dernier geste de désespoir et disparaît. Tandis

a Tempo. $\text{♩} = 54$

This system continues the piano accompaniment. It starts with a tempo of 54 quarter notes per minute, marked *a Tempo.* The music includes triplet figures in both the treble and bass staves. The system ends with a *2 Ped.* (second pedal) marking.

que de très loin on perçoit les cris de la rue.) Mouron pour les p'tits oiseaux!

pp sempre.

This system features a piano (*pp*) dynamic with the instruction *sempre.* (always). The music consists of a melodic line in the treble clef and a supporting bass line. There are three repeat signs marked with an asterisk (*) at the end of the system.

A la tendress'! la verduress'!...

Cresc. $\text{♩} = 50$ *Très loin.* *Dimin. peu à peu.*

This system begins with a crescendo (*Cresc.*) and a tempo of 50 quarter notes per minute, marked *Très loin.* (very far). The music features a melodic line in the treble clef and a bass line. It concludes with a *Dimin. peu à peu.* (diminuendo poco a poco) instruction.

(Le Rideau tombe lentement.)

This system shows the piano accompaniment for the final scene. It features a melodic line in the treble clef and a bass line. The system concludes with a *2 Ped.* (second pedal) marking.

SECOND TABLEAU.

INTERLUDE

Allegro non troppo. $\text{♩} = 100 \text{ à } 108$

Piano.

pp léger. *Simili.*

Gaiement.

f

sempre pp

pp

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with triplets and a fermata. The left hand provides a rhythmic accompaniment of triplets. The system concludes with a *Dimin.* (diminuendo) instruction and a final triplet.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand continues with a melodic line, including a fermata. The left hand maintains the triplet accompaniment. The system ends with a *Simili.* (simile) instruction.

Third system of musical notation. Bass clef, key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line with triplets and a fermata. The left hand continues with the triplet accompaniment. The system begins with a *pp* (pianissimo) dynamic and ends with a *f* (forte) dynamic.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line with triplets and a fermata. The left hand continues with the triplet accompaniment. The system begins with a *pp* (pianissimo) dynamic and includes a *Cresc.* (crescendo) instruction.

Fifth system of musical notation. Bass clef, key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line with triplets and a fermata. The left hand continues with the triplet accompaniment. The system begins with a *mf* (mezzo-forte) dynamic and ends with a *f* (forte) dynamic.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *Animé.* with a quarter note equal to 120 (♩ = 120). The right hand has a melodic line with triplets and accents. The left hand continues with the triplet accompaniment. The system begins with a *ff* (fortissimo) dynamic and includes a measure rest of 8 measures.

8

First system of musical notation, measures 8-11. The music is in G major and 3/4 time. It features a complex texture with triplets in both the treble and bass staves. The bass line includes a fermata over the final measure.

Second system of musical notation, measures 12-15. The music continues with triplets. A *Cresc.* marking is present in the first measure, and a *f* dynamic marking is in the final measure.

Third system of musical notation, measures 16-20. The tempo is marked as $\text{♩} = 108$. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff is mostly silent. A *Dimin.* marking is in the second measure, and a *pp* dynamic marking is in the fifth measure.

Fourth system of musical notation, measures 21-24. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A *p* dynamic marking is in the second measure, and *Rall.* and *mf a Tempo.* markings are in the fourth measure.

Fifth system of musical notation, measures 25-28. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A *mf* dynamic marking is in the second measure.

Sixth system of musical notation, measures 29-32. The tempo is marked as $\text{♩} = 116$. The music is in G minor. It features a melodic line in the treble staff and a bass line in the bass staff. A *pp* dynamic marking is in the first measure, a *Cresc.* marking is in the third measure, and a *f* dynamic marking is in the fourth measure. A *(b)* marking is above the treble staff in the second measure.

Musical notation system 1. Treble clef: Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Bass clef: *Dimin.* Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Dynamics: *p*.

Musical notation system 2. Treble clef: Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Bass clef: *Cresc.* Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Dynamics: *Dimin.*

Musical notation system 3. Treble clef: Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Bass clef: *mf* Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Dynamics: *pp*

Musical notation system 4. Treble clef: Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Bass clef: *f* Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Dynamics: *pp*, *Dimin.*

Musical notation system 5. Treble clef: Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Bass clef: *p* Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Dynamics: *f*

Musical notation system 6. Treble clef: Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Bass clef: *p* Triplet of eighth notes, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note, eighth note, quarter note. Dynamics: *f*

Plus animé.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The piece begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a series of eighth notes in the right hand, many of which are grouped in triplets. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *Red.* (ritardando) and *tr.* (trill).

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The music continues with eighth notes and triplets in the right hand. The left hand has chords and single notes. Dynamics include *f* (forte) and *mf*. There are also markings for *tr.* (trill) and *Red.* (ritardando).

Très animé. ♩ = 144

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The music is marked *Très animé* with a tempo of ♩ = 144. The right hand features eighth notes and triplets. The left hand has chords and single notes. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The music continues with eighth notes and triplets in the right hand. The left hand has chords and single notes. Dynamics include *Cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo).

Tempo I^o.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The music is marked *Tempo I^o*. The right hand has eighth notes and triplets. The left hand has chords and single notes. Dynamics include *ppp* (pianississimo), *mf* (mezzo-forte), and *Dimin.* (diminuendo). There are also markings for *Red.* (ritardando) and *pp* (pianissimo).

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The music continues with eighth notes and triplets in the right hand. The left hand has chords and single notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *Red.* (ritardando).

Rall.

ppp 3 3

* 2 Ped.

SCÈNE I.

(Un atelier de couture; les ouvrières autour des tables travaillent en caquetant;

Allegro. $\text{♩} = 112$ Reprenez peu à peu le

f *ff*

Ped. 3 3

quelques-unes chantent; près du mannequin, deux ouvrières plissent une jupe; l'ap-
tempo I^o.

Dimin.

prentie, couchée à terre, ramasse les épingles; une ouvrière travaille à la machine.

f 3 3 3 3

* *sempre pp il basso.*

Louise, un peu séparée

3 3 3 3 3 3 3 3

des autres, garde le silence.)

3 3 3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3 3 3

3 P

3 3 3 3 3 3 3 3

f 3 3 3 3 3 3 3 3

pp 6

6 6 6 6

Cresc. 6 6 6 6 3 3 3 3

mf 6 6 6 6 p 6 6 6 6 Dimin. 6 6 6 6

pp 6 6 6 6 f 6 6 6 6 Dimin. 3 3 3 3

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. The bass line features a steady accompaniment of triplet eighth notes. The treble line contains several triplet eighth notes, some of which are beamed together across bar lines. The instruction *Sempre pp* is written below the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef part begins with a pianissimo (*pp*) dynamic. It features a trill (*tr*) in the second measure. The bass line continues with triplet eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef part starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line continues with triplet eighth notes.

Fourth system of musical notation. The instruction *En animant.* is placed above the first measure. The treble clef part begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line continues with triplet eighth notes.

Fifth system of musical notation. The instruction *Cresc.* is written below the first measure. The treble clef part features a triplet eighth note followed by a sixteenth note. The bass line continues with triplet eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef part features a sixteenth-note scale-like passage marked with a *6* (sixteenth). The bass line begins with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a *Rec.* (ritardando) marking.

(La Première réclame le silence.)

a Tempo I? un peu animé.

5 6 6 6
Dimin.

6 6 6 6

*

6 6 6 6
3

* *pp*

Reprenez peu à peu le tempo I?

6 6 6 6
3 3

mf Un peu en dehors.

6 6 6 6
3

(*en écho*)

Red.

6 6 6 6

3

Dimin.

6 6 6 6

3 3 3 3

(Geste de Louise, songeant à Julien.)

6 6 6 6

*

CAMILLE, *bas à ses voisines:*

pp

Red.

3 3 3

6 6 6 6

Voyez, Louise,

pp

3 3

6 6 6 6

quell' drôl' de

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with triplets of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with sixteenth notes grouped in pairs, marked with a '6' and a slur.

tête ell' fait aujourd' hui;

Musical notation for the second system, continuing the melody and accompaniment. The treble staff features triplets of eighth notes, and the bass staff continues with sixteenth-note accompaniment.

on dirait qu'elle a pleuré.

Musical notation for the third system, including a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The treble staff has triplets of eighth notes, and the bass staff has sixteenth-note accompaniment.

GERTRUDE: Elle a peut-être des ennuis de famille...

Musical notation for the fourth system, featuring a more complex accompaniment. The treble staff has a melodic line with triplets, and the bass staff has a dense accompaniment of triplets of eighth notes.

IRMA: Ell' n'a pas la vie belle...

Musical notation for the fifth system, including a piano (*pp*) and "Léger." marking. The treble staff has a melodic line with triplets, and the bass staff has a complex accompaniment of triplets.

(Toutes continuent leurs réflexions en riant et se moquant.)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamics like *Dimin.*, *pp*, and *mf*.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment with triplets and a *pp* dynamic marking.

Musical score for the third system, continuing the piano accompaniment with triplets.

(Louise baisse la tête, écoute, et reprend son

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with triplets and a *Cresc.* dynamic marking.

attitude indifférente.)

IRMA: Non; je crois

Andante tranquille. ♩ = 63

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets and a *pp* dynamic marking.

que Louise est amoureuse.

Animé.

Musical score for the first section, featuring piano accompaniment with a *pp* dynamic marking. The music is in 2/4 time and consists of two staves.

(Toutes se récrient.)

Plus animé.

Musical score for the second section, featuring piano accompaniment with *pp*, *mf*, and *Cresc.* markings. The music is in 2/4 time and consists of two staves.

Louise, entends-tu?

on dit que tu es amoureuse?

Allegro. $\text{♩} = 112$

Musical score for the third section, featuring piano accompaniment with *ff* and *f* markings. The music is in 2/4 time and consists of two staves.

LOUISE: Moi?

Musical score for the fourth section, featuring piano accompaniment with *f* and *p* markings. The music is in 2/4 time and consists of two staves.

Vous êtes folles...

(Gertrude reprend sa place près de Louise.)

Musical score for the fifth section, featuring piano accompaniment with *Cresc.*, *f*, and *f* markings. The music is in 2/4 time and consists of two staves.

CERTRUDE: Un amoureux

En ralentissant. Tempo I° (104)

à ton âge, ce n'est pas un péché, et tu peux

L'avouer... A moins que tu ne veuilles garder le

secret de tes aventures.

LOUISE: Je n'ai pas d'aventure.

GERTRUDE: Que c'est

charmant une aventure!

Un garçon

Dimin.

de joli figure

qui vous aime

et vous le prou-

Plus tranquille. $\text{♩} = 48$

ve à tout moment.

C'est le rêve d'or des jeunes filles...

Cédez. a Tempo.

Riten.

rêve auquel on pense tout enfant.

Pour le baiser

Lent. $\text{♩} = 88$

a Tempo.

mf

d'un jeune amant,

je donnerais sans regret le restant de

Cédez.

Tempo.

Rall.

Dimin. *pp*

ma vie. CAMILLE: D'où vient ce sentiment qui nous attire constamment

a Tempo. (♩ = 56)

Cédez.

vers les hommes? D'où vient qu'à leur approche nos cœurs chavirent?

Tempo.

En animant.

On a beau nous dire: « Prenez garde! »

Qu'appa-

raisse le prédestiné, les scrupules s'envolent!... A son regard,

♩ = 112

on rougit; à sa parole on sourit; dans l'enthousiasme du baiser,

on s'ouvre au dieu malin;

c'est un bonnet de plus qu'on accroche au

Elarg.

Reprenez le tempo andante.

moulin!... (*Rires étouffés.*)

IRMA: Oh! moi quand je

$\bullet = 46$ *En dehors.*

suis dans la rue, tout mon être prend comme feu; sous les

rayons ardents des yeux qui me désirent, je vais radiieuse!

Musical score for the first system, featuring a piano accompaniment with a 'Red.' marking.

Les frôlements, les ap-

Musical score for the second system, featuring a piano accompaniment with fingerings 2 and 5 indicated.

pels, les flatteries m'attisent et me grisent!...

Musical score for the third system, featuring a piano accompaniment with a 'Cresc.' marking.

Il me semble être en

En animant.

Musical score for the fourth system, featuring a piano accompaniment with dynamic markings 'mf', 'Dimin.', and 'p'.

voyage,

alors que

Musical score for the fifth system, featuring a piano accompaniment.

pa, sages

et

maisons

tourbillonnent

Cresc.

en

ronde

feuille

autour

du

wagon.

mf *Dimin.*

(La première va dans la chambre voisine.)

Sans presser.

IRMA: Une voix mystérieuse, prometteuse de bonheur,
a Tempo. ♩. = 46

Animé. ♩. = 66

Cresc.

me poursuit et m'enjôle.

8
Dimin.

C'est la voix de Paris!

C'est l'appel au plaisir,

8
Plus animé.
ff

à l'amour!

Cédez.
Tempo. ♩ = 66
pp
Dimin.
pp

Peu à peu animé.
Cresc.

f

Elargi.

Tempo. ♩ = 46

ff

Rall.

♩ = 100

Dimin.

pp

Riten.

a Tempo ♩ = 88
plus tranquille.

ppp

LES JEUNES OUVRIÈRES: C'est la voix de Paris...

LES VIEILLES: Régalez - vous,

Lent. ♩ = 52

pp

2. ed.

mesdam's,

voilà l'plaisir !

Riten. ppp

2. ed.

*

SCÈNE II.

*(Fanfare dans la coulisse.)**(Une partie des ouvrières se précipite aux*Allegro. (Mouv^t de Polka)

fenêtres et regarde curieusement dans la cour.)

UNE VOIX, en colère,
semblant marquer la 8^e
mesure.

Elargi. $\text{♩} = 72$
Martelé. *Dimin.*

(Guitare dans la coulisse.)

Sans arpèger.

JULIEN: Dans

Espress.

la cité lointaine, Au bleu pays d'espoir,

Andante modéré. $\text{♩} = 40$

Je sais, loin de la peine, Un joyeux reposoir,

Qui, pour fêter ma

reine, Se fleurit chaque soir.

LOUISE, à part: C'est lui! c'est Tempo.

Julien!

JULIEN: Les

fleurs du beau do - maine

S'a -

vivent chaque soir;

Mais l'insensible reine Dé -

daigne leur es - poir.

Quand viendras-tu, dis-moi, la belle,

Au reposoir d'ivresse éternelle ?

TOUTES LES OUVRIÈRES: Quelle caresse! Aux accents de sa tendresse,

pp

mon âme s'abandonne...

p

Modéré. ♩ = 76

Cresc. *Chaleureux.*

Allegro.
pp Léger.

IRMA: On dirait qu'il s'adresse à l'une de nous!

pp

LOUISE, à part: Pauvre Julien!

Musical score for Louise's first vocal line. The piano accompaniment features triplets and a melody with slurs. Dynamics include *mf*.

Ah! j'aurais dû partir tout à l'heure!...

(Guitare dans la coulisse.)

Tempo du $\frac{6}{8}$ précédent.

Musical score for Louise's second vocal line. The piano accompaniment features triplets and a melody. Dynamics include *p* and *accord.*

(Louise se lève, frémissante, puis se rassied.) JULIEN: Si ton

Musical score for Julien's vocal line. The piano accompaniment includes parts for (Orch.) and (Guitare.). Dynamics include *sf* and *p*. Tempo marking is *Espress.*

cœur, oubliant les serments d'autrefois, s'est détourné

Lent. $\text{♩} = 60$

Musical score for Julien's second vocal line. The piano accompaniment features triplets and a melody. Dynamics include *pp* and *Quasi pizzicato.*

de moi; si tes vœux sont de vivre sans

long.

Musical score for Julien's third vocal line. The piano accompaniment features a *Cresc.* and a melody. Dynamics include *mf*.

lumière et sans joie...

Cœur infidèle...

(comique)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a forte dynamic marking.

va plus loin battre de l'aile!

Moi, je renonce à vivre! Car

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment with triplets and a forte dynamic marking.

la vie est sans excuse quand l'adorée

à mes appels se refuse!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a mezzo-forte dynamic marking.

*L'accompagnement toujours pp**(Protestations générales des ouvrières.)*

Une autre! Une

Allegro. $\text{♩} = 112$

Musical score for the fourth system, marked Allegro with a tempo of 112, featuring piano accompaniment with a forte dynamic marking and a crescendo.

autre! *(Répètent-elles.)*

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets and a piano dynamic marking.

JULIEN: Le temps passe

et tu ne réponds pas...

Agité. $\text{♩} = 100$

f *pp* *sempre.* *pp* *il basso.*

Je ne sais plus que te dire!...

pp

Faut-il que tu m'aies menti

jadis!...

(Huées des

$\text{♩} = 112$

f *pp* *Cresc.*

ouvrières.)

f

Sois maudite!

ff

Fille sans cœur!

Musical score for 'Fille sans cœur!' in G major, 2/4 time. The piece features a melody with triplets and a piano accompaniment with chords and triplets. The key signature has one sharp (F#).

Ame sans foi!

TOUTES, *criant*: Music!

Musical score for 'Ame sans foi!' in G major, 2/4 time. It includes the instruction 'Animez.' and 'Cresc.'. The piano part features a rhythmic accompaniment with triplets and chords.

music!

Musical score for 'music!' in G major, 2/4 time. This section consists of a series of chords and triplets in both the treble and bass staves.

Allegro. ♩ = 120

(Les ouvrières chantent et dansent.)

Musical score for 'Allegro' in G major, 2/4 time. It begins with a forte (ff) dynamic and features a lively melody with eighth notes and triplets. A dashed line indicates a first ending.

Second system of the 'Allegro' score, continuing the melody and piano accompaniment with triplets and eighth notes.

(Louise se lève. Son visage exprime l'angoisse; elle va prendre son chapeau et se dis-

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and sixteenth notes.

pose à sortir. Gertrude s'aperçoit de son trouble et l'interroge affectueusement.)

8-----
Elargissez.
Moins animé. (104)

Musical score for the second system, including dynamic markings like *fff* and *p*.

LOUISE, avec embarras: Je ne suis pas bien... j'é-

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets.

touffe... je suis tout étourdie...

(Elle se lève, fiévreuse.)

a Tempo. (120)

Musical score for the fourth system, including dynamic marking *ff*.

Je ne puis rester!

(Elle reste indécise semblant écouter au

Rall.

Musical score for the fifth system, including dynamic marking *mf* and *Dimin.*

loin.)

a Tempo. ♩ = 112

ppp

mf

Je préfér' rentrer chez nous.

Vous direz à

mf

Madame

que j'ai dû m'en aller...

(Elle prend son chapeau et va vers

Cresc.

la porte.)

mf

p

Cresc.

f

Dimin. p

(Louise ouvre la

♩ = 100
Expressif. **Rall.** ♩ = 88

pp 2^{da}.

porte, dit adieu.

La fanfare s'éloigne.
 Les ouvrières, étonnées, se regardent.

♩ = 100
pp

SCÈNE III.

Elles se précipitent aux fenêtres.)

Animé subitement. ♩ = 126

mf *p Léger.* *mf*

pp *mf Léger.*

GERTRUDE: Eh bien! que fait-elle?

LES OUVRIÈRES: Parfait! C'est bien ça!

(Les ouvrières, restées assises, se lèvent et courent aux fenêtres. Toutes poussent un cri de stupéfaction.)

L'APPRENTIE:

Ils part'nt en prom'nade! Gertrude et la pre-

(Elle se roule à terre.

Vite.

mière joignent les mains avec épouvante. Toutes éclatent de rire.)

(Rideau.)

Marcato.

Fin du 2^e Acte.

ACTE III.

PRÉLUDE

“Vers la cité lointaine...”

Andante (grave et tranquille) $\text{♩} = 56$

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system shows the beginning of the piece in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The tempo is marked 'Andante (grave et tranquille)' with a quarter note equal to 56 beats. The second system features a triplet of eighth notes in the bass line. The third system includes a dynamic marking of 'pp' (pianissimo) and another triplet. The fourth system continues the melodic and harmonic development. The fifth system concludes with a 'Rall.' (rallentando) marking and a dynamic of 'm.g.' (mezzo-giochiato). The piece ends with a final chord and a fermata.

pp

3

3

3/4

3/4

p

3/4

3/4

Animé.

p

mf

Rall.

m.g.

Dimin.

3/4

3/4

a Tempo.

3/4

3/4

Animé.

mf

Rall.

Dimin.

3/4

3/4

Lent. ♩ = 108

Calme.

p soutenu.

6/8

6/8

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur and a fermata over the first measure. The left hand has a bass line with a slur. A dynamic marking *p* is present at the start of the second measure.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a slur and a fermata. The left hand continues the bass line with a slur.

Third system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a slur and a fermata. The left hand continues the bass line with a slur. A dynamic marking *p* and the instruction *Dimin.* are present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a descending melodic line with a slur and a fermata. The left hand has an ascending bass line with a slur. Dynamic markings *pp* and *mf* are present. The instruction *Expressif.* is written above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a descending melodic line with a slur and a fermata. The left hand has an ascending bass line with a slur. A dynamic marking *mf* is present.

Sixth system of musical notation. The right hand has a descending melodic line with a slur and a fermata. The left hand has an ascending bass line with a slur. Dynamic markings *pp* and *mf* are present.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. It consists of two measures, each with a repeat sign. The right hand plays a descending melodic line, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The right hand features a continuous sixteenth-note pattern with slurs. The left hand plays chords. The tempo/mood is indicated as *Calme.* and the dynamics as *ppp* mais marqué. A performance instruction reads: *Ed. à chaque accord de la m.g.*

Third system of musical notation, continuing the sixteenth-note pattern in the right hand and chordal accompaniment in the left hand.

Fourth system of musical notation, continuing the sixteenth-note pattern in the right hand and chordal accompaniment in the left hand.

Fifth system of musical notation, continuing the sixteenth-note pattern in the right hand and chordal accompaniment in the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand begins with a melodic line marked *mf* *Espress.* followed by a triplet of eighth notes. The left hand continues with a melodic line. The dynamic *mf* is also present at the bottom of the system.

f *Dimin.*

ppp Calme.
Ped. sur chaque accord de la m. g.

f

Tempo 1^o animé. ♩ = 76
m.d.
f
mf
♩ = 69

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *mf*. The right hand plays a complex, arpeggiated figure, while the left hand provides a rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings of *p* and *Dimin.* (diminuendo). The right hand features a melodic line with a long, expressive slur, while the left hand continues with its accompaniment.

Third system of musical notation, starting with the tempo marking *Tempo I^o* and a metronome marking of 58. The dynamic marking is *ppp*. The right hand has a series of arpeggiated chords, and the left hand has a simple accompaniment. A *Dimin.* marking is present towards the end of the system.

Fourth system of musical notation, continuing the arpeggiated texture in the right hand and the accompaniment in the left hand. The dynamics are *pp*.

Fifth system of musical notation, featuring a *ppp* dynamic marking. The right hand continues with arpeggiated figures, and the left hand has a more active accompaniment. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the left hand.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It features a *ppp* dynamic marking and a triplet of eighth notes in the left hand. The right hand continues with arpeggiated figures. The system ends with a double bar line and a key signature change to one sharp.

ardinet au faite de la butte Montmartre. A gauche, une petite maison sans étage, avec
 et vestibule découvert. Au fond, une haie; entre la haie et les échafaudages, une porte
 sairoie. Un sentier extérieur côtoie la haie; au delà s'étagent les toits des maisons voisines.
 Panorama de Paris.
 Le crépuscule est imminent.

SCÈNE I.

Julien, assis, un livre à la main près de la maison, semble plongé dans une méditation heureuse.
 Accoudée sur la rampe du perron, Louise, souriante, le regarde amoureusement, puis s'approche.

LOUISE: Depuis le jour

Même mouvement.

mf *p* *pp* $\text{♩} = 54$

où je me suis donnée,

toute fleurie

pp

semble ma destinée...

Un peu animé.

ppp *Cresc.*

Je crois rê - ver

sous un ciel de féerie,

l'âme en-

Cédez.

a Tempo.

pp

core grisée de ton premier baiser.

Riten. a Tempo. ♩ = 63

JULIEN: Louise!...

LOUISE: Quelle belle vie!

pp Cédez.

♩ = 69

Mon rêve n'était pas

mf 3

un rêve!

Cresc.

Un peu plus animé. ♩ = 76

f 3

Ah! je suis heureuse!...

L'amour étend sur moi ses ailes!

Tranquille. ♩ = 72
Espress.

Au jardin de

Plus vite. ♩ = 112

Cédez. Tranquille. ♩ = 84

mon cœur chante une joie nouvelle!

Cédez. Accel.



Tout vibre,

tout se réjouit

Plus vite. ♩ = 112

Cédez.

Espress.
ppp

a Tempo animé. ♩ = 108

de mon triomphe!

pp *p*
f Red. * *f Red.* * *f Red.* *

Autour de moi,

tout est

pp
f Red. * *f Red.* * *f Red.* *

sourire, lumière

et fête,

p *p Cresc.*
f

Et

je

Elargissez.

♩ = 112
mf *Cresc.*

tremble
a Tempo animé.

f
8^{va} bassa

délicieusement

Retenez.

a Tempo.

p *pp*

Au souvenir

charmant

Peu à peu ralent.

pp

Du premier jour D'amour!

Tempo. ♩ = 69

Riten.

pp *ppp*

Red. *

Quelle belle vie!

pp *ppp*

Red. *

Ah! je suis heureuse!...

Trop

Accel. Rall.

Cresc. f mf

This system shows the piano accompaniment for the first part of the piece. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a variety of textures, including chords and moving lines. Dynamic markings include *Cresc.*, *f*, and *mf*. Tempo markings *Accel.* and *Rall.* are placed above the staff. There are also some performance instructions like *Red.* and *mf* with a hairpin.

heureuse!

Et je tremble

délicieusement

a Tempo. ♩ = 69

pp

This system continues the piano accompaniment. It features several triplet figures in the bass line. The dynamic marking *pp* is present. The tempo is marked *a Tempo. ♩ = 69*.

Au souvenir charmant

pp

This system shows a more melodic piano accompaniment. The bass clef line has a prominent melodic line with slurs. The dynamic marking *pp* is present.

Du premier jour D'amour!

Tempo.

Rall.

pp

Red.

This system features a melodic line in the treble clef. The dynamic marking *pp* is present. There are also *Red.* and *Tempo.* markings.

JULIEN: Louise est heureuse?

Accel.

Cresc. mf

This system shows a more active piano accompaniment. The treble clef line has a melodic line. Dynamic markings include *Cresc.* and *mf*. There is also an *Accel.* marking.

LOUISE: Trop heureuse !

a Tempo.

JULIEN: Tu ne regrettes rien? LOUISE: Rien!...

Accel. a Tempo.

Accel. Que puis-je regretter?

Tranquille. ♩ = 63 A l'atelier, parmi mes

compagnes, j'étais une étrangère; personne ne me comprenait et

personne ne m'aimait.

Dimin.

Chez nous, la mère:

Accel. Animé.

« Qui aime bien, châtie bien » ne perdait pas son

p Cresc. Dimin. *pp*
Una corda.

temps avec moi! C'était à tout moment,

Plus animé.

p

des rebuffades, des attrapades: Pan! pan! « Ça t'apprendra! »

Cresc. *f*

Pan! pan! «Attrap' celle-là!». «Mais ma mère!». «Vas-tu te taire?»

Très animé.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a crescendo. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The right hand has a melodic line with triplets, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets. A *Cresc.* marking is present.

«Je n'ai rien fait!» Pan! pan! pan! pan! pan! pan!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings. The music continues with triplets in both hands. Dynamic markings include *mf* and *pp*.

Et mon père la laissait faire... il m'aimait

Rall.

a Tempo.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings and tempo changes. The music starts with a *Rall.* marking and a *ppp* dynamic, then returns to *a Tempo.* with a *p* dynamic. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A *Tranquille.* marking is present.

bien pourtant, mon pauvre père! Mais il

Un peu animé.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings and triplets. The music starts with a *Dimin.* marking and a *pp* dynamic, then becomes *mf*. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.

croyait tout ce qu'inventait la jalouse:

a Tempo.

Animé.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings and triplets. The music starts with a *mf* dynamic and a *Dimin.* marking, then becomes *mf*. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.

elle avait fait de toi un tel portrait,

Très animé.

que mon père ne pouvait croire qu'il me fût possible de t'aimer.

Pressez. **Riten.**

JULIEN, moqueur: La mère la

Vite. $\text{♩} = 152$

Routine, le père Préjugé devaient bien s'en-

tendre!
Accel.

LOUISE: « A ton

Riten.

âge, disait-il, on voit tout beau, tout rose...

Très lent. ♩ = 80

pp Tranquille.

prendre un mari... c'est choisir une poupée..

Malheureusement, ces poupées-là, ma fille,

pp

vous font parfois pleurer bien des larmes!...» JULIEN: Les parents vou -

Cédez. Animé. ♩ = ♩ (de l'Animé)

p 3

draient qu'on restât le marmot dont la pensée sommeille à l'ombre

Modéré. ♩ = 72

pp

de leur volonté!...

Il fallait lui répondre:

Plus vite. (92)

Dimin.
mf

« Les poupées d'amour ne sont pas toutes méchantes... »

Riten.

a Tempo. ♩ = ♩ 92

mf

LOUISE: « Comment veux-tu la choisir, disait mon père? »

Animez.

pp

« Qui dit amoureux, toujours dit aveugle! »

a Tempo.

Cédez.

JULIEN, s'exaltant: Aveugle lui-même, Animé. ♩ = 104

Energico.

First system of musical notation for piano accompaniment, consisting of two measures. The first measure is in 6/8 time, and the second measure is in 3/4 time. The music is written for both treble and bass staves.

d'avoir méconnu la souveraineté

Second system of musical notation for piano accompaniment, consisting of two measures. The first measure is in 6/8 time, and the second measure is in 3/4 time. The music is written for both treble and bass staves.

de l'amour et d'oser réclamer

Third system of musical notation for piano accompaniment, consisting of two measures. The first measure is in 6/8 time, and the second measure is in 3/4 time. The music is written for both treble and bass staves.

Plus Animé.

pour lui le droit d'élire le maître

Fourth system of musical notation for piano accompaniment, consisting of two measures. The first measure is in 6/8 time, and the second measure is in 3/4 time. The music is written for both treble and bass staves.

Cresc.

de ta destinée!... LOUISE: « C'est le droit de la

Fifth system of musical notation for piano accompaniment, consisting of two measures. The first measure is in 6/8 time, and the second measure is in 3/4 time. The music is written for both treble and bass staves.

Riten.

Riten.

vieillesse... le droit de la sagesse... le droit

Vite. Riten. Vite.

Musical notation for the first system, featuring piano and forte dynamics.

de l'expérience!...» JULIEN: L'expérience!

Riten. Plus Vite. ♩ = 138

Musical notation for the second system, including a tempo change and dynamic markings.

ha! ha! ha! L'ex-

Musical notation for the third system, showing melodic lines in both staves.

périence, c'est-à-dire la Routine,

Modéré. (96)

Accentué.

Musical notation for the fourth system, featuring a moderate tempo and accents.

la Tradition, toute l'oppression des préjugés stu -

Musical notation for the fifth system, including piano dynamics and triplets.

pides!

(Avec âpreté.)

L'expérience,

Agité. ♩ = 112

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamics pp, mf, and f.

qui voudrait Dieu lui-même en ser-

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with dynamics pp.

vage!

L'expérience!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamics mf, f, and ff, and a Cresc. marking.

lâche et tyrannique servante de l'Envie,

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a triplet marking.

qui se dresse à l'entrée de la vie!

En élargissant.

a Tempo.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamics Cresc. and ff, and a triplet marking.

Les juvéniles chevauchées des passions,

ff *Dimin.* *pp* *Cresc.* *ff*

tout l'idéal, tout l'a -
Elargi.

f

mour, le vouloir, le génie,

a Tempo.

Dimin.

honnis, traqués, comme on

Animé.

p *sec.*

traque l'ignominie!...

Oh! la misé -

Serrez.

rable,

o

l'odieuse,

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) contains three measures of music. The piano accompaniment (bass clef) consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

l'infâme,

l'hypocrite,

l'inféconde

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) contains three measures of music, including a triplet. The piano accompaniment (bass clef) features a triplet in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *Cresc.* and *ff*.

Elargissez.

expérience !...

Modéré. ♩ = 80

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) contains three measures of music. The piano accompaniment (bass clef) features a triplet in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *sf* and *ff*. The tempo is marked *Modéré. ♩ = 80*. There is a *sec.* marking below the piano part.

3

Dimin.

f

Dimin.

mf

Dimin.

Musical score for the fourth system. The vocal line (treble clef) contains three measures of music. The piano accompaniment (bass clef) features a triplet in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *Dimin.*, *f*, *Dimin.*, *mf*, and *Dimin.*.

LOUISE: Ainsi, tout enfant a le droit de choisir lui-même le chemin

Andante tranquille. ♩ = 63

Musical score for the fifth system. The vocal line (treble clef) contains three measures of music. The piano accompaniment (bass clef) features a triplet in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *pp*.

du bonheur!

JULIEN: Tout être a le droit d'être libre!

Elargissez. Andante. (grave et tranquille) ♩ = 56

Dimin.

Doux et mystérieux.

pp

Tout cœur a le devoir d'aimer.

Aveugle celui

En animant

pp

Cresc.

f

qui voudrait garrotter
peu à peu.

l'originale

et fière

volonté

Dimin.

pp cresc.

mf

Dimin.

p

d'une âme qui s'éveille et réclame sa part de soleil,

Cresc.

f

Cresc.

sa part

d'amour!

Elargi.

a Tempo. (63)

f

Dimin.

pp

Red.

LOUISE: Les désirs de nos cœurs peuvent-ils sans

remords
Cédez. briser d'autres cœurs?
Animé (quasi valse). $\text{♩} = 160$

Mouv! de Valse. JULIEN: L'égoïsme appelle l'égoïsme.

LOUISE: L'amour des pa-
a Tempo.

rents n'est-il donc que de l'é-

goïsme? JULIEN: Rien qu'égotisme!

ff

LOUISE: Et a Tempo. JULIEN: Un égoïste

pp Croisez. Croisez. mf

plus aveugle que les autres!

pp f Dimin.

(Louise fait un geste de reproche. Julien, regrettant ses paroles, s'approche d'elle et l'entraîne doucement vers le fond du jardin.)

En animant.

mf p Cresc.

f Cresc.

JULIEN: Jolie!... Tu regrettes d'être venue!...

(Il l'attire contre lui, avec tendresse, et lui montre la ville.)

Lento. ♩ = 56

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is Lento with a quarter note equal to 56 beats. Dynamics include *f*, *Dimin.*, *mf*, and *pp*. The score consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment.

De Paris tout en fête, entends monter la

Mouv! de Valse modéré. ♩ = 132

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The tempo is Mouv! de Valse modéré with a quarter note equal to 132 beats. Dynamics include *pp*. The score consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment, including triplet figures.

joyeuse,

l'attrayante chanson!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *p*. The score consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *pp*. The score consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment.

C'est pour toi, petite Muse,

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *ppp*. The score consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment, including triplet figures.

2^{da}

que la ville cette nuit

s'amuse! Hors Paris,

Louise ne serait pas Louise! Paris,

sans toi, ne serait point Paris! Un peu moins modéré.

Mignon

symbole de la grande cité,

En dehors. *p*

je t'aime en elle, et je l'adore en

a beauté!

LOUISE: Oh! l'attirante,

$\text{♩} = 160$

p

la chère musique

de la grande ville!...

Cresc.

JULIEN: La Ville ma donné la Fille...

LOUISE: L'amour de la Fille

En animant peu à peu.

mf

te donnera la Ville!... JULIEN: Oui, tous deux

Cresc. poco a poco.

nous marcherons à la conquête de la Cité Merveilleuse!...

ff

LOUISE: Ta gloire aura mes yeux pour étoiles! JULIEN: Par

$\text{♩} = 120$
8-----

Red.

ton amour, j'aurai la victoire!

Red.

LOUISE: Paris!

JULIEN: Paris!

Pressez.

f

LOUISE & JULIEN. ensemble: Paris! Paris! Ville de force et de lumière!

Paris! Paris Splendeur première!

Paris! Paris! ô

Paris!

Cité de

Andante. ♩ = 69

8

pp *mf*

2^{de} * 2^{de} * 2^{de}

joie! cité d'amour, sois douce à nos amours...

8

Dimin. *pp*

♩ = 63

2^{de} * 2^{de} *

Protège les enfants!

Garde-nous!

8

Morendo.

2^{de}

Défends - nous!

(Dans la nuit, Paris peu à peu s'illu -

8 *Rall.*

Andante tranquille. ♩ = 60
Expressif, mystérieux, sonore.

pp

mine. Les amants, agenouillés, immobiles, comme sous l'enchantement du rêve glo -

3 3 3 3 3 3 3 3

rieux d'avenir qui se lève devant eux, tendant les bras vers

Musical notation for the first system, featuring a piano accompaniment with triplets and a vocal line with a slur.

la ville.)

Musical notation for the second system, continuing the piano accompaniment with triplets and the vocal line.

LOUISE: Julien!

$\text{♩} = 72$ En animant peu à peu, lentement.

Musical notation for the third system, including a dynamic marking *p* and a tempo change.

Musical notation for the fourth system, showing the piano accompaniment with triplets.

Vois la ville qui

Musical notation for the fifth system, including a dynamic marking *p* and a *Dimin.* instruction.

Cloches lointaines

Musical notation for the sixth system, showing the piano accompaniment with triplets.

s'éclairer...

JULIEN: C'est le firmament sur terre...

167

First system of music for Julien, measures 1-4. The score is in 3/4 time. The right hand (treble clef) features chords and melodic lines, while the left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment with triplets. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 3. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Second system of music for Julien, measures 5-8. The right hand continues with chords and melodic lines. The left hand features a prominent triplet accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 6.

LOUISE: Entends les mille voix?...

First system of music for Louise, measures 9-12. The score is in 3/4 time. The right hand features chords and melodic lines. The left hand plays a rhythmic accompaniment with triplets. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present in measure 10.

Second system of music for Louise, measures 13-16. The right hand continues with chords and melodic lines. The left hand features a prominent triplet accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 14.

Third system of music for Louise, measures 17-20. The right hand continues with chords and melodic lines. The left hand features a prominent triplet accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 17.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a triplet of eighth notes in the treble clef and a triplet of eighth notes in the bass clef. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a triplet of eighth notes in the treble clef and a triplet of eighth notes in the bass clef. The key signature has two flats (Bb, Eb).

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a tempo marking of $\text{♩} = 132$. The key signature has two flats (Bb, Eb).

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the instruction **Elargi.** and the text **LOUISE & JULIEN, en-**. The key signature has two flats (Bb, Eb).

semble: « Libres! vous êtes libres »,

Avec grandeur et majesté. $\text{♩} = 80$

8- (sans lenteur)

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the dynamic marking **ff** and a fermata over a note in the bass clef. The key signature has two flats (Bb, Eb).

nous crie la ville immense.

Animé. ♩ = 126

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic markings *f* and *pp*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

JULIEN: Libres!

Soyons

a Tempo.

Cédez.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic marking *ff*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

libres

selon

notre

conscience.

Animé.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic marking *pp*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

VOIX LOINTAINES: Libres!

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic marking *pp*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

LOUISE: Libres dans l'amour!

a Tempo.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic markings *ff* and *m.g.*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

Dimin. mf

Très vif. ♩ = 200 (Valse impétueuse)

ff

ff

f Dimin.
pp

Dimin.

p
mf
p

a Tempo plus modéré. ♩ = 112

Mystérieux d'une sonorité cristalline.

Rall.

pp

(Les amants sont retombés sur le banc de verdure.)

pp

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Second system of piano accompaniment, including a *Rall.* marking and a *sf* dynamic marking.

LOUISE: Vois la belle nuit...

Third system showing the vocal line and piano accompaniment. Includes a tempo marking of $\text{♩} = 100$, a *Cédez.* instruction, and a dynamic marking of *mf Soutenu et expressif.*

Fourth system of piano accompaniment, featuring a *Dimin.* instruction.

LOUISE: Ah! je t'aime!...

Fifth system showing the vocal line and piano accompaniment. Includes a tempo marking of *Animé.*, a *pp* dynamic marking, and a *Cresc.* instruction.

Sixth system of piano accompaniment, featuring a *f* dynamic marking and a *Dimin.* instruction.

JULIEN: Oh! le

Rall.

doux miracle! Je ne suis plus Julien... tu n'es plus Louise
a Tempo. Rall.

Nous sommes tous

Large. ♩ = 63

les amants fidèles à leur serment
Animé.

LOUISE: Ah! le divin roman!

JULIEN: Nous sommes tous les êtres qui veulent vivre sans maîtres!

Large.

Animé.

Nous sommes toutes les âmes que

Rall. Large. ♩ = 50

Dimin. Cresc. f p Dimin.

brûle la sainte flamme

Meins lent. (toujours calme) LOUISE: Suis-je

Poco riten.

a Tempo.

Tranquille.

pp ppp

sur terre?... Je marche dans une serie!...

3 Cresc.

Vision fleurie!...

JULIEN: Ici, loin de la

mf *

peine, loin de l'envie et de la haine,

Animez.

Cresc. mf

ton clair sourire...

rayonnera sur la cité...

a Tempo.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It consists of a treble and bass staff. The bass staff has a 'Red.' marking and a '*' symbol. Dynamics include *mf*.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. It consists of a treble and bass staff. Dynamics include *p* and *Cresc.*. There are also markings for *mf* and *p* in the bass staff.

Elargi.

Vif.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. It consists of a treble and bass staff. Dynamics include *f* and *ff*. There are also markings for *mf* and *p* in the bass staff.

Riten.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. It consists of a treble and bass staff. Dynamics include *mf* and *p* in the bass staff. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

LOUISE: Oh! la promesse idéale

Allegro agitato et rubato.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. It consists of a treble and bass staff. Dynamics include *p*.

Accel. a Tempo.

Dis encore ta chanson de délices ta chan-
 Riten. a Tempo. Animez.

son victorieuse ta chanson de printemps!
 Cédez.

a Tempo. Tes Accel.

baisers valent mieux que mes chants de
 a Tempo.

liesse! Baisers d'amour et de soleil! Baisers de
Animé.

pp Cresc.

feu! LOUISE: Encore des baisers!

Elargi. Vif, expressif. ♩ = 138

Toujours des baisers!

Dimin.

Mets sur ma lèvre toute leur

fièvre!... Encore des baisers! JULIEN: De -

puis le jour où je l'ai prise

Animez encore. $\text{♩} = 160$

Musical score for the first system. The right hand features a continuous triplet accompaniment. The left hand has a few notes with dynamic markings *p* and *f*.

toute, jamais Louise ne parut

Musical score for the second system. The right hand continues with triplets. The left hand has a few notes with dynamic markings *p* and *f*.

si belle! LOUISE: Ce n'est plus la petite fille?

Musical score for the third system. The right hand continues with triplets. The left hand has a few notes with dynamic markings *p léger* and *f*.

JULIEN: C'est une femme nouvelle! LOUISE: ...l'enfant timide et craintive?

Musical score for the fourth system. The right hand continues with triplets. The left hand has a few notes with dynamic markings *p* and *f*.

JULIEN: Non, c'est l'amante éternelle! LOUISE: C'est une femme, au cœur

Musical score for the fifth system. The right hand continues with triplets. The left hand has a few notes with dynamic markings *mf* and *f*.

de flamme,

dont l'être

clame,

dont

l'âme

crie

éperdument.

Ah! Prends-moi vite, vite, mon bien-

Allegro strepitoso e rubato. ♩ = 100

Elargi.

aimé, plus beau que les fiers chevaliers des contes bleus de la lé -

genda!...

A mon appel hâte-toi d'accourir,

Serrez.

pp $\frac{3}{4}$

f *Cresc.* *ff* *3* *3* *3* *Dimin.*

Prince Charmant, dont la caresse éveilla la

f *Cresc.*

petite Montmartroise au cœur dormant!

Viens dans

Accel.

Riten.

a Tempo.

Doux. *p* *Cresc.* *f*

mes bras, ô mon poète; ne suis-je pas ta

ff *p*

conquête ?

Rall.

f *p* *Dimin.*

Lent.

The first system of the musical score is in 3/4 time. The right hand (treble clef) begins with a melody marked *pp* (pianissimo). The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a *Cresc.* (crescendo) marking and a dynamic of *f* (forte). The key signature has one sharp (F#).

du baiser!

The second system continues the piece in 3/4 time. The right hand features a melody marked *ff* (fortissimo) with triplet markings. The left hand accompaniment includes a *Red.* (ritardando) marking and asterisks indicating specific rhythmic or dynamic changes. The key signature remains one sharp.

The third system continues in 3/4 time. The right hand melody is marked *p* (piano) and includes triplet markings. The left hand accompaniment features a *Red.* marking and a *Dimin.* (diminuendo) marking. The system ends with a *Poco riten.* (poco ritardando) marking. The key signature is one sharp.

Animé.

The fourth system is marked *Animé.* (animated) and is in 3/4 time. The right hand melody is marked *mf* (mezzo-forte) with triplet markings. The left hand accompaniment is marked *p Marcato.* (piano, marcato). The key signature is one sharp.

The fifth system continues in 3/4 time. The right hand features a melody marked *f* (forte) with triplet markings. The left hand accompaniment is marked *ff Vigoroso.* (fortissimo, vigoroso) and includes quintuplet markings. The system concludes with a *Red.* marking. The key signature is one sharp.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings 5 and 6. The bass staff contains a supporting line with slurs and fingerings 5 and 6. A small asterisk is located at the end of the system.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings 3. The bass staff contains a supporting line with slurs and fingerings 3.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings 3. The bass staff contains a supporting line with slurs and fingerings 3.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings 3. The bass staff contains a supporting line with slurs and fingerings 3. The system includes the instruction "a Tempo." and the lyrics "ô mon".

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings 3. The bass staff contains a supporting line with slurs and fingerings 3. The system includes the instruction "Elargi." and the lyrics "poète !".

a Tempo. *Riten.*
m.g. Dimin. *pp Dimin. molto.*

Lent. *a Tempo mod*
ppp *mf* *p Dimin.*

LOUISE: C'est le paradis! JULIEN: Non, c'est la vie!

Cédez. *a Tempo.* *En élargissant.*
p *ppp* *pp*

C'est
mf

P'éternelle, la toute - puissante vie!...

Dim.

Andante tranquille. (64)

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with sixteenth-note runs, marked with a forte *f* dynamic and a *Dimin.* (diminuendo) instruction. The lower staff (bass clef) features a bass line with triplet markings. A *Red.* (ritardando) marking is positioned below the bass staff.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with sixteenth-note runs. The lower staff has a bass line with triplet markings. A *pp (trompettes lointaines.)* (pianissimo, distant trumpets) marking is placed below the bass staff.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with sixteenth-note runs. The lower staff has a bass line with a few notes. A *Red.* (ritardando) marking is placed below the bass staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with sixteenth-note runs. The lower staff has a bass line with a few notes. A *Red.* (ritardando) marking is placed below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with sixteenth-note runs. The lower staff has a bass line with a few notes. A *Plus vite.* (faster) instruction is placed above the upper staff. A *2 Red. ppp* (two ritardandos, pianississimo) marking is placed below the bass staff.

(Les deux amants se dirigent vers la maison.)

a Tempo

1^oed.

Plus vite.

a Tempo.

ppp

2^oed.

Morendo.

(Au loin, bouquet de feu d'artifice.)

pp

En dehors.

The first system of music consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff features a rhythmic accompaniment with groups of three notes, indicated by a '3' and a slur. There are dynamic markings like *ppp* and *mf* throughout the system.

Mouv! de pas redoublé. (104)

The second system continues the piece. It includes the instruction *ppp (tambours lointains.)* in the bass staff. The notation shows a series of triplets in both the treble and bass staves, with a 'Ced.' marking below the first triplet in the bass staff.

The third system continues the triplet patterns in both staves, maintaining the rhythmic and dynamic character of the previous systems.

The fourth system continues the triplet patterns in both staves, maintaining the rhythmic and dynamic character of the previous systems.

The fifth system concludes the piece. It features the instruction *(En se perdant.)* in the bass staff. The notation shows the final triplet patterns in both staves, ending with a double bar line.

SCÈNE II.

(Un Bohème apparaît sur le sentier; il saute la haie, se dirige vers la maison, regarde la fenêtre éclairée, et sonne un appel vers la ville.)

Allegro scherzando. (Même mouv! mais plus fantaisiste et jovial.)

$\text{♩} = 104$

Très sec.

mf

Dimin.

Un autre bohème surgit de la même manière; le premier va à sa rencontre, lui mon-

pp

tre la fenêtre dont la lumière s'éteint subitement.

f *Dimin.*

(trompettes lointaines.)

puis ouvre la porte à trois camarades porteurs d'un paquet volumineux qu'il.

Gaîment (exagérer les nuances)

$\text{♩} = 108$

pp

déballent en hâte.

Ils en tirent des oriflammes, des

(rumeur loin-

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand contains several triplet figures. Dynamic markings include *Cresc.* and *mf*.

draperies, des lanternes vénitiennes, dont ils décorent la façade et le vestibule

(taine)

Cédez.

a Tempo.

Musical score for the second system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the instruction *Cédez.* and *a Tempo.* The piano accompaniment features a *Dimin.* marking.

de la maison.)

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment. It includes *Cresc.* and *mf* markings, along with triplet figures.

Cédez.

Tempo.

Musical score for the fourth system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with *Cédez.* and *Tempo.* The piano accompaniment features a *Dimin.* and *pp* marking.

Musical score for the fifth system, primarily piano accompaniment. It features triplet figures and a *mf* marking.

(Rumeurs lointaines.

Les lumières de la ville semblent s'avan-

Cédez. Tempo $\frac{3}{4}$

mf

f

cer vers la Butte.

Roulement

Cresc.

lointains de tambours.)

COEUR: Régalez-vous, mesdam's, voilà l'plaisir!

Allegro. (♩ = 112)

f

pp

p

(lointain)

pp

p

pp

Régalez-vous, mesdam's, voilà l'plaisir!

p

pp

CRIS LOINTAINS: Vivent

les bohèmes!

(Peu à peu, des badauds, rôdeurs et rôdeuses se massent à

l'entrée du jardin.

Des gueux apparaissent, grimpés sur les

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a mezzo-forte dynamic marking.

échafaudages des maisons voisines.

Musical score for the second system, including piano accompaniment with triplets and a crescendo marking.

Des bandes de gamins traversent le sentier en

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets and a fortissimo dynamic marking.

courant.

Dans la rue placée en contre-bas on voit passer les lampions

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment with sixteenth notes and a fortissimo dynamic marking for the trumpet.

et les bannières des bohèmes.)

CHŒUR: Honneur aux bohèmes!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for the chorus.

(Tromp.)

Dimin. *f*

Detailed description: This system shows the beginning of a musical piece. The piano part is in the lower register, with chords and moving lines. The trumpet part (Tromp.) is in the upper register, playing a melodic line. Dynamics include *Dimin.* (diminuendo) and *f* (forte).

Gloire aux fai -

p

f Marcato.

Detailed description: The piano part continues with a more active texture. The dynamics shift to *p* (piano) and then *f Marcato.* (forte, marcato).

seurs de poèmes! Gloire aux belles qui les aiment!

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and chordal textures.

Hourrah!

mf *ff*

Detailed description: The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo).

Detailed description: The final system on the page shows the piano part concluding with a series of chords and a melodic flourish.

CHŒUR: Que vienn'nt faire ces gens-là avec tout leur tralala!

Même mouvement. ♩ = 120

8-

sf *Martelé.* *f*

Regardez ces filles, ah! En ont-ell's des falbalas! Quell'

sf *mf* *f*

misère! LES GAMINS: Ohé! CHŒUR: Si j'étais leur mère! C'est ici qu'ils

f *p*

vont s'amuser...

(La foule augmente sans cesse. Les

mf

propos joyeux des uns et les communications ironiques des autres vont

mf

leur train.)

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the musical piece, maintaining the same melodic and accompaniment patterns as the first system.

The third system includes performance directions: "Plus lent." above the first two measures and "a Tempo." above the last two measures. The notation features a triplet in the treble staff and a "Cresc." marking in the bass staff.

The fourth system features dynamics "f" and "p" and a "Cresc." marking. The treble staff has a triplet, and the bass staff has a triplet.

The fifth system includes dynamics "f" and "Dimin.". The treble staff has a triplet, and the bass staff has a triplet.

The sixth system includes dynamics "Cresc." and "f". The treble staff has a triplet, and the bass staff has a triplet.

ff

v

Cresc.

(A la porte de Venclos,

apparaît le cortège du Plaisir.

Elargi.

Sur une Sedia, portée par les Filles de joie, le Noctambule, costumé en Pape des Fous,

Tempo de marche. (allègre et triomphante) ♩ = 104

ff

entre solennellement.

Elarg.

a Tempo.

Red.

Louise

Dimin. *mf Espress.*

paraît sur le perron. Ses amies s'empressent autour d'elle. Julien

Cresc.

This system shows the beginning of the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The dynamic marking 'Cresc.' is placed above the first measure.

se joint aux bohèmes.)

Avec grandeur

ff

The second system is marked 'Avec grandeur' and 'ff'. The piano part becomes more complex with dense chordal textures in the right hand and a more active bass line in the left hand. A first ending bracket with a repeat sign and the number '8' is shown above the right hand.

Elargi.

The third system is marked 'Elargi.'. The tempo is noticeably slower. The piano accompaniment features wide intervals and a more spacious feel. A first ending bracket with a repeat sign and the number '8' is shown above the right hand.

Animé.

fff

The fourth system is marked 'Animé.' and 'fff'. The tempo is fast and energetic. The piano part is characterized by rapid sixteenth-note passages in both hands, creating a sense of intense movement. A first ending bracket with a repeat sign and the number '8' is shown above the right hand.

(Bravos prolongés de la foule.)

The fifth system concludes the piece with a 'fff' marking. It features a series of rapid sixteenth-note chords in the right hand and a driving bass line in the left hand. A first ending bracket with a repeat sign and the number '8' is shown above the right hand. The piece ends with a final chord and a fermata.

COURONNEMENT DE LA MUSE DE MONTMARTRE.

LE PAPE DES FOUS: Par Mercure aux pieds légers, puisque s'ouvre ici la Cour d'amour, **Modéré.** *3* **Large.** *3*

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings *ff* and *f*.

m'est avis, messeigneurs; qu'il vous sied de céder le verbe au poète

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings *f sec.* and **Large.**

superbe

et seul idoine à louer

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings *Red.* and ***.

que voici! (Il va vers la foule de

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a sextuplet and dynamic markings *Riten.* and **Modéré.** $\text{♩} = 72$.

droite

et s'incline ironiquement;

puis,

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings **Animé.** $\text{♩} = 92$ and *Dimin. pp.*

vers la foule de gauche,

Anim. s'incline de

Modéré.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked "Modéré." and the key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic, followed by a *Dimin.* (diminuendo) section, and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The bass part has some rests and then enters with a few notes.

nouveau.

Très vif. ♩ = 144

Surgissent du fond de

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked "Très vif. ♩ = 144". The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The piano part is marked *ff* (fortissimo). The music is more active and rhythmic.

la scène des ballerines qui s'éparpillent, se groupent, puis mystérieusement s'é-

Moins vif. ♩ = 104

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked "Moins vif. ♩ = 104". The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The piano part is marked *ppp* (pianississimo) and includes markings for *(court)* (crescendo). The music is more sparse and mysterious.

cartent,

découvrant la Danseuse.)

Pesant.

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked "Pesant." (heavy). The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes triplets, then moves to *ff* (fortissimo). The bass part has some rests and then enters with a few notes.

LE PAPE DES FOUS: O jolie!

Très lent. ♩ = 40

Mout de Valse un peu lente. ♩ = 132

Musical score for the fifth system, featuring piano and bass staves. The tempo is marked "Très lent. ♩ = 40" and "Mout de Valse un peu lente. ♩ = 132". The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The piano part starts with a pianississimo (*ppp*) dynamic and then moves to *pp* (pianissimo). The music is very slow and waltz-like.

Cette danseuse

est

Prenez peu à peu le Mouvt de Valse ordinaire.

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

une fleur

de vie

Musical notation for the second system, including dynamic markings *Doux.* and *Dimin.*

faite d'un peu

de chacun

Musical notation for the third system, showing a continuation of the piano accompaniment.

de nous tous.

Musical notation for the fourth system, including dynamic markings *mf* and *Cresca.*

Musical notation for the fifth system, including tempo marking $\text{♩} = 152$, dynamic markings *pp*, *mf*, *ff*, and *p*, and a '3' triplet marking. It also includes the marking *Dimin.*

(Les grisettes prennent part à la danse.)

Et

cette fleur

ff *3* *Dimin.* *p*

vivante,

c'est notre

âme

Sous la

p *pp*

forme

d'une fleur

qui

serait

f *3*

une femme,

Fleur -

femme,

f *3*

dont la grâce et le parfum

se traduisent en

p

cadences,

afin

En animant.

p

que les sens aussi bien que

Cresc.

ton âme puissent apprécier

l'hommage suprême!

Plus animé.

f *sf* *f* *sf*

(La foule pousse des hurrahs.

Très animé.

sf

ff

3

Les grisettes, en demi-cercle devant Louise, lui envoient, d'une rapide poussée,

3

3

la Danseuse et c'est comme une flèche lancée par

3

un arc.

Puis la Danseuse cueille des Valse quasi lente.

Riten.

Dimin.

pp

roses aux mains des grisettes.

Riten.

a Tempo.

Riten.

Red.

Red.

en fait une gerbe,

a Tempo un peu modéré. *Espress.*

puis monte lentement les degrés du perron,

Cédez. *Tempo.*

s'incline devant

Tempo.

Cédez. *Cresc.* *f Cresc.*

Louise,

lui offre

Rall. *ff*

ses fleurs.

Les grisettes drapent sur les épaules de Louise le châle brodé d'argent, emblème de sa royauté.)

Large. *mf* *ff* *ff*

LE CHŒUR:

Louise!

Solennel. (gai avec lourdeur) $\text{♩} = 72$

ff *m.g.*

sf *sf*

Louise, acceptes - tu d'être

Animé. *Martelé.*

Dimin. *sf* *p* *f*

reine de la Bohème ?

a Tempo.

Louise, acceptes -

Un peu animé.

Dimin. *f*

tu d'être Muse de la Butte Sacrée?

Plus large.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G major and 3/4 time. The music is marked "Plus large." and includes dynamic markings like "ff" and "p".

a Tempo.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It is marked "a Tempo." and includes dynamic markings "ff", "Dimin.", and "p".

Réponds?

(Louise fait un timide geste d'acquiescement.

Lent.

Musical score for the third system, marked "Lent." and featuring dynamic markings "f", "pp", and "mf".

Julien s'approche avec émotion

Mouv^t de Valse lente.

Musical score for the fourth system, marked "Mouv^t de Valse lente." and featuring dynamic markings "pp", "p", and "Espress.".

Riten.

a Tempo.

Musical score for the fifth system, marked "Riten." and "a Tempo.", featuring dynamic markings like "pp".

a Tempo plus modéré.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays chords and single notes. The left hand (bass clef) features a melodic line with several triplet markings (3).

mf

la Beauté.)

Retenez.

a Tempo.

Cédez.

Second system of musical notation. It includes performance directions: 'Retenez.' (hold), 'a Tempo.' (return to tempo), and 'Cédez.' (yield). The piano accompaniment continues with various rhythmic patterns.

En animant.

Third system of musical notation. The tempo is marked 'En animant.' (with animation). The dynamic is marked 'mf' (mezzo-forte). The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern.

Cresc.

Fourth system of musical notation. It includes the direction 'Cédez.' (yield). The piano accompaniment continues with a melodic line in the bass.

a Tempo anim.

Elargi.

Plus lent.

Fifth system of musical notation. It includes directions: 'a Tempo anim.' (with animation), 'Elargi.' (rushing), and 'Plus lent.' (more slowly). The piano accompaniment features a melodic line in the bass.

f

Cresc.

LE CHŒUR: Non, non, jamais rien ne séparera la muse du poète!

Décidé.

ff Martelé.

(court)

L'amante de l'amant! Et Julien de

Animé.

(court)

Cresc.

Louise! (Fanfares, acclamations.)

Rall.

Vif. (144)

ff

Orgueilleusement enlacés, les deux amants sourient

8-

à la foule.)

8-

First system of a piano score. The right hand features a complex, multi-measure rest followed by a series of chords and eighth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *fff* is present. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

Second system of the piano score, continuing the musical themes from the first system. The right hand continues with chords and eighth notes, while the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

(Apothéose.)

Third system of the piano score, marked as the Apotheosis. It features more complex rhythmic patterns and triplets in both hands. The right hand has a series of chords with eighth notes, and the left hand has a similar accompaniment. The dynamic marking *fff* is still present.

Pressez.

Fourth system of the piano score, marked *Pressez.* (Press). It consists of a series of chords in the right hand and a simple eighth-note accompaniment in the left hand. The key signature and time signature remain the same.

Fifth system of the piano score, featuring a large multi-measure rest in the right hand and a melodic line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a repeat sign. The dynamic marking *fff* is still present.

(Mais une rumeur vient du fond de l'enclos.

pp Subito.

La foule s'écarte avec stupeur. Sur le seuil du jardin, la mère de Louise,

Cresc.

hésitant à entrer, apparaît comme le fantôme de la souffrance.

Vivace. $\text{♩} = 160$

ff *sff*

Les bohèmes se massent devant le perron. Les grisettes entourent

ff *Dimin.*

Louise défaillante, devant qui se place Julien.

Rall. Lent. Riten.

pp *8a bassa* *Dimin.*

La mère s'avance avec timidité, comme éblouie par les lumières.

Très Lent. ♩ = 72

ppp

Un groupe de bohèmes lui barre la route. Mais le regard de la femme, le mystère, la souf-

♩ = 68

(lointain) *f*

p Murmurando.

france, qui émanent d'elle, les font reculer malgré eux.

Dimin.

pp

♩ = 72

pp

D'autres bohèmes s'approchent.

D'un

♩ = 80

Trompettes et cloches lointaines.

pp

geste suppliant la mere les écarte.

$\text{♩} = 88$

En animant.

A l'approche
a Tempo.
mf \rightarrow *pp*

mf *Cresc.* *f*

de sa mère, Louise, impuissante à surmonter sa frayeur, se réfugie sur le perron. Julien, très ému, mais ferme, dans une attitude de défi, barre la route.)

p *ff* *pp* *p* *pp* *f*

p *Dimin.* *pp* *Quasi pizzicato.*

Red.

La MÈRE, humblement, à Julien: Je ne viens pas en ennemie...

Morendo.

pp 8^a bassa

Je venais dire à Louise que

Modéré. $\text{♩} = \text{♩} (72)$

p *pp* *Molto espress.*

son père est très souffrant et qu'elle seule peut le sauver!

pp *Dimin.* *ppp*

LOUISE: Mon père! (La mère s'avance.)

Plus vite.

mf *p* *pp* *silence*

La MÈRE: Nous avons tout accepté; nous étions

a Tempo un peu animé. $\text{♩} = 84$

Cresc. *Dimin.*

p *Cresc.* *Dimin.*

las de lutter, de chercher...

mf

et nous avons fait une croix sur la porte de sa chambre...

En élargissant.

Elle était morte, bien morte pour nous!... Mais aujourd'hui

Animé.

que son père est au plus mal, je viens vous supplier, monsieur, de permet-
a Tempo.

tre à Louise de revenir chez nous; et ce sera la guérison de mon pauvre homme à

Sans rigneur.

LOUISE: La MERE: (Julien manifeste sa méfiance.)
la maison. Mon père est très malade? Il est bien bas depuis hier...

a Tempo anim.

Rall.

Le premier jour, il versa mille larmes!

Il allait et

*a Tempo anim.**Plus vite.*

venait, regardant, écoutant, espérant à chaque minute, te voir

revenir...

La nuit,

il

se traînait dans l'ombre,

et gémissait...

et sanglotait...

Un soir, je le

surpris sur le seuil de ta chambre, à genoux et criant:

Cresc.

Louise! Louise! mon enfant! m'en-

Elargi. *a Tempo moins animé.*

f *Dimin.* *p*

tends-tu?... ne suis-je plus ton père?...

Tranquille. (en écho)

pp *ppp* *Red. ** *Red. **

Puis il sembla se faire une raison, et reprit sa vie d'autrefois... enfin

a Tempo animé.

pp

je crus qu'il oubliait, en le voyant parfois sourire à mes

Espress. *En cédant un peu.*

pp

larmes.

Hélas! je m'étais trom-

Lent. $\text{♩} = 52$ En animant peu à peu.

Cresc. *mf* *Dimin.*

Marquer chaque note.

pée;

ton père n'avait rien oublié.

La douleur

mf

le minait, et plus il la cachait, plus il souffrait!

Dimin. *Rall.* *Animé.* *Rall.*

mf *Dimin.*

Seule, une joie peut le sauver...

Et vous pouvez la lui

Sans rigueur.

ppp *p*

donner,

en conseillant à Louise

mf *Cresc.*

de revenir chez nous.

long **Tempo I^o animé.**

Oh! Elle sera libre maintenant! Ce que nous

voulons, c'est l'avoir un peu...

Cresc.

que son père vous
maudisse

Large.

La malédiction d'un mourant vous poursuivrait toute la vie!...

Cresc.

(Le chiffonnier paraît sur le sentier, au fond de la scène.)

LE CHIFFONNIER: Un père

Andante tranquille.

$\text{♩} = 52$

long

cherche sa fille qui était toute sa famille.

Mais une fille dans la cité, c'est une aiguille

dans un champ de blé! (Il s'éloigne.) Pourquoi chercher et m'obs-

tinier. La grande ville a besoin de nos filles...

Sempre Dimin.

(Sa voix se perd dans le lointain.)

JULIEN: Promettez-moi de me rendre Louise
La MÈRE: Je le promets.

Musical score for the first system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The music is in a major key with a 3/4 time signature. The bass line is particularly active with many sixteenth notes.

LE CHIFFONNIER, de très loin: Elle est partie dans

Musical score for the second system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The music continues with dynamic markings *ppp* and *pppp* in the bass line.

la nuit! JULIEN: Allons! va, messagère de bonheur! et n'ou-

Musical score for the third system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The music includes dynamic markings *ff*, *f*, and *p*, and tempo markings *Riten.* and *Animé.*

blie pas que dès ce moment je vais compter toutes les heures!

Musical score for the fourth system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The music includes dynamic markings *mf* and *m.g.m.d.*, and tempo markings *Rall.* and *Riten.*

La mère va vers la porte du jardin. Louise la suit, troublée, s'arrêtant à chaque pas.

Tempo de Valse modéré.

Animez.

Musical score for the fifth system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of two sharps. It includes dynamic markings *pp* and *Cresc.*

Sur un geste de Julien, elle revient vers lui, se jette dans ses bras.

Les deux amants s'é-

treignent avec folie, se séparent, s'embrassent encore. Louise s'éloigne à reculons, une main sur les lèvres. Au moment de disparaître, elle envoie un suprême baiser à Julien.)

Large.

Rid. * Rid. * Rid. *

JULIEN: O Jo - lie!

(Il s'élançait vers

Riten. *Tempo valse.*

la porte.) (Rideau.)

Rall. *p* *Din. n.*

Rid. *

Fin du 3^e Acte.

ACTE IV.

PRÉLUDE

Très lent. ♩ = 60

Piano. *pp*

♩ = 66

mf *Expressif.*
Martelez chaque note.
Dimin.

p *Dimin.*

Cédez... - - - a Tempo.

f *pp*

Dimin.

$\text{♩} = 72$

mf *p*

SCÈNE I.

Même décor qu'au 1^{er} Acte.

La terrasse de Julien a disparu. Neuf heures du soir en été.

(Le père est assis près de la table. La mère, dans la cuisine, fait la lessive. On aperçoit Louise

mf *p* *Dimin.*

dans sa chambre.

Cédez. . . . a Tempo.

Dimin *p* *Espress.*

Elle travaille près de la fenêtre ouverte.

pp (écho) *mf* *Dimin.* *pp*

La mère paraît à la porte de la cuisine; elle pose près du père un bol

En animant un peu.

Cresc.

de tisane, l'invite timidement à boire, puis va vers la fenêtre qu'elle ouvre.)

Reprenez le Tempo peu à peu.

Calme. $\text{♩} = \text{♩}$ Riten.

Dimin.

La MÈRE: Ah! on respire maintenant!

(Cherchant à intéresser le père immobile et sombre.)

Vois la

a Tempo.

Animé.

belle trouée d'air, de lumière et de vie!

Le PÈRE, suivant des pensées: Oui!

Una corda.

une fameuse trouée

où sont disparues bien des choses... Et du bonheur...

Lent. Riten.

pp Dimin.

(La mère lui tend le bol l'invitant à boire.)

Grave. ♩ = 56

En animant un peu.

La MÈRE: Tu as peut-être eu tort de travailler aujourd'hui...

Rall.

Le PÈRE: Oh! Le coffre est encor solide et peut lutter longtemps!

Modéré. ♩ = 80

La fatigue me fait du bien... et j'ai pris l'habitude du chagrin...

Riten.

(La mère fait un geste de pitié et de tendresse.)

Tempo I^o

First system of piano introduction, marked *p*. The music is in 12/8 time and consists of two staves.

Le PÈRE: Les pauvres gens peuvent-ils être heureux?

Second system of piano accompaniment, marked *mf*. It continues the musical texture from the first system.

Un peu animé.

A qui le bon Dieu donnerait-il son ciël

$\text{♩} = 72$

Third system of piano accompaniment, marked *mf*, *Dimin.*, and *p*. It features triplet figures in the right hand and a *pp* marking in the left hand. A *2^{da}* marking is present below the left staff.

s'il n'y avait sur la terre que des gens heureux?

Fourth system of piano accompaniment, marked *pp*, *f*, and *Cresc.*. It continues the triplet patterns in the right hand.

Plus animé.

$\text{♩} = 96$

Fifth system of piano accompaniment, marked *pp* and *Dimin.*. It concludes the piece with a final triplet figure.

Bête de somme que je suis, que tous nous sommes,

mf martelé.

sous le joug pesant

de la Fatalité!

Effet lointain.

Cresc.

Tristes

serfs

d'une besogne

ff

qui ne cesse jamais!

Cresc.

Piteux jouets

mais de l'injustice,

Espress.

dans un monde où tout n'est que misère et déception,

Elargi.

Dimin. **Très animé.** **Riten.**
mf $\text{♩} = 60$ *Dimin.*

où choses et gens sont nos ennemis, où les enfants même

Très animé. **Riten.** **Très animé.** **Rit.**
p *mf* *Dimin.* *p*

nous martyrisent

et nous disent:

Moins animé. $\text{♩} = 104$

Rall.

pp *p* *f* *mf*

« Vous avez assez vécu !

Agité $\text{♩} = 104$

p

Place!

Place!

Cresc.

nous n'avons plus besoin de vous!...

nous ne voulons plus

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and slurs.

de maîtres!...

Et, si l'on veut lutter

Musical score for the second system, including dynamics like *p subito.* and *mf*.

contre leur folie, ces êtres d'orgueil, narguant notre ten-

Musical score for the third system, including dynamics like *Cresc.*, *p*, *Dimin.*, and *mf*.

resse, ajoutent leur haine à toutes nos détresses,

Animez.

Musical score for the fourth system, including dynamics like *p*, *Dimin.*, *sf*, and *Cresc.*

et silencieux, implacables, impatients,

Musical score for the fifth system, including a tempo marking of quarter note = 132.

ils attendent

que la mort

Cédez. **Tempo anim.**

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamics such as *Cresc.* and *mf*. The bass part includes dynamics such as *mf* and *Cresc.*. The system is marked **Tempo anim.**

les délivre

de ceux qui

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves. The piano part includes triplets and dynamic markings such as *ff*. The bass part includes dynamic markings such as *ff*.

voudraient mourir

pour eux !

Cédez.

Riten. a **Tempo animé.** (120)

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves. The system is marked **Riten.** and **a Tempo animé.** (120). The piano part includes dynamic markings such as *mf*.

Peu à peu élargi.

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves. The system is marked **Peu à peu élargi.** and includes dynamic markings such as *Dimin.* and *mf*.

(Louise se lève lentement, s'accoude au mur, puis ouvre la fenêtre de sa chambre)

Andante tranquillo. (63)

Musical score for the fifth system, featuring piano and bass staves. The system is marked **Rall.** and includes dynamic markings such as *pp* and *mf*.

et regarde mélancoliquement dans la nuit. Le père la suit des yeux.)

pp

pp Dimin.

Le PÈRE: Voir naître une enfant,

Calme, religieux. ♩ = 52

Rit. pp Soutenu

Le plus doux possible.

la fleurir de caresses,

guider ses premiers pas,

Simile.

sourire

à son premier sourire...

(Louise pleure; le

Animez. p

père la contemple avec une émotion croissante.)

Les fatigues, les tourments,

Tempo. (60)

pp *p*

rien ne coûte: c'est pour elle; qu'elle soit toujours plus

Cresc.

belle! (La mère s'avance, s'arrête à quelques pas du père.) Le PÈRE: L'enfant

Cédez. a Tempo. (68)

pp espress. *mf*

grandit; c'est maintenant une jolie demoiselle vers

pp il basso. *Dimin.*

laquelle s'empressent les galants. (Louise ferme sa fenêtre et se rassied.)

Plus vite. (84)

Cresc. *pp m. d.*

Le PÈRE: - Tout en elle est ravissant;

Tranquille., ♩ = 104

pp mystérieux.
2 Ped. sur chaque temps.

ils sont fiers, les vieux parents,

Cresc.

car la fille de leur sang est

Cresc. *Anim.* *Dimin.*

pour tous un modèle d'honneur et de

Rall. *pp* *Calme.*

sagesse ! (La mère s'éloigne.) Le PÈRE: Puis, un jour,

Lent. (en animant peu à peu) ♩ = 88

pp soutenu et doux.

un inconnu qui passe, d'un regard enjôleur séduit

Cresc.

la pauvre fille, s'empare de sa pensée et détruit

f

à jamais notre bonheur !

Très animé. $\text{♩} = 52$ $\text{♩} = 64$

Cresc. *Dimin.* *mf*

Ah! Rall. soit

mf *Cresc.* *f*

Red. *

maudit le voleur d'amour qui, de notre

a Tempo anim. $\text{♩} = 132$

ff *mf*

filles, fit pour nous une étrangère;

le ravisseur

Plus animé.

f *pp* *Dimin.* *ppp*

dont le caprice d'un jour nous causa tant de larmes et changea le foyer

Rall. Plus large. Express.

Cresc. *f*

de calme et de joie

en enfer de discorde et de haine!

Riten. Grave. $\text{♩} = 56$ Riten.

Dimin. *pp* *Espress.*

Tempo I^o $\text{♩} = 69$

ppp

(La mère appelle Louise.

Louise se lève,

Dimin.

range son ouvrage, éteint sa lampe, puis ouvre la porte;

pp

le pere se tourne vers elle; elle passe sans le

Cresc.

voir et disparaît dans la cuisine.

Les deux femmes dis-

mf Dimin. p Rall. Modéré. pp

cutent.

Le père les écoute avidement.

Louise revient

a Tempo I^o

pp le chant en dehors.

pour souhaiter le bonsoir à son père.

mf f pp Una corda.

Elle s'avance lentement s'arrêtant par ins-

Lent. $\text{♩} = 80$

pp

Espress.

tants, et se dirige vers le père, qui la voit venir avec émotion.

Elle lui présente son front.)

LOUISE: Bonsoir, père. (*Le père la*

Vite.

Cresc.

mf *f* *f*

saisit avec violence, la serre contre lui et l'embrasse longuement.

a Tempo animé. ♩. = 60

f *Dimin.* *R* *f*

Sans lui rendre son baiser, Louise se dégage et s'éloigne froidement.

Elargi.

a Tempo.

mf *pp*

Dimin.

Le père lui tend les bras, puis s'élançe.)

Le PÈRE: Louise!

ppp *Dimin.* *f* *Très agité.*

(Suppliant.) Louise!

(Il l'attire à lui, et la ramène près de la

table.)

(Regarde-moi! Ne suis-je plus ton père? N'es-tu plus l'enfant

Doux et expressif.

Dimin. *Cresc.*

qu'autrefois j'ai bercée dans mes bras?
N'es-tu plus la fille de mon sang?

(Il l'assied sur ses ge-
noux et la berce comme
un enfant.)

En ralentissant.

mf *Appass.* *mf* *Dimin.*

Le PÈRE: Reste...

repose-toi...

comme jadis,

toute

Allegretto moderato. ♩=56

pp

petite ...

Ah!

souviens-toi

courf.

pp

des beaux jours d'autrefois!...

Pourquoi veux-tu

pp

partir? Est-il donc pour toi un refuge plus doux que le cœur de ton père?

Cédez.

L'enfant dormira bien-

a Tempo. Riten. *a Tempo.*

p *pp*

tôt...

L'enfant

dormira

bientôt ...

pp

« Si la p'tite enfant est sage...

ppp

do. * do. * do. * do. *

elle aura une belle image...

do-do...

ppp marcato.

pp

p

do. * do. * do. * do. *

l'enfant do.»

LOUISE: L'enfant serait

Sempre ppp

do. * Simile.

sage,

si son père - voulait lui faire

Un peu agité.

Cresc.

moins de peine et comprendre que la douleur est mauvaise conseil-

lère... Le PÈRE: Pourquoi parler de peine,

Animez.

Cresc.

quand un père, une mère t'aiment et ne vivent que pour ton bon-

Un poco retenu.

p

heur? LOUISE: Mon bonheur?...

Vous n'avez qu'un signe à

a Tempo. (56)

Vite.

mf

faire pour que revienne le bonheur.

La belle image que l'enfant désire,

Retenu.

a Tempo.

♩ = 66

En animant.

p

pp

la grâce qu'elle vous demande c'est de n'être

m.d.

m.g. *pp*

plus, comme un oiseau mis en cage...

emprisonnée

Vif. ♩ = 124

Cresc. *mf* *cresc.*

par votre aveugle

tendresse,

Cédez.

Tempo.

pp *Dimin.*

p *mf* *mf* *Cédez.*

dans l'âge où, sans la liberté, la vie est pire que la

f *f* *3*

mort.

(La mère rentre.)

Allegro. ♩ = 112

ff
Martelé.
mf

Le PÈRE: Si tu veux être libre, laisse là ton rêve de folie... LOUISE: Mon rêve de

Un peu retenu.

pp

folie!... Vous voulez que j'abandonne
tout espoir,

et que je mente à mes serments...

Cresc.
mf

comme vous mentez à vos promesses!

La MÈRE: Insolente!

a Tempo. ♩ = 112

f
p Dimin.

LOUISE:

(Imitant sa mère.) « Oh! elle sera libre, maintenant;

ce que nous

demandons, c'est l'avoir un peu,

(A sa mère.) Vous nous reconnais-

siez, alors, le droit de nous aimer et de nous le dire!

Pressez.

Martelé.

Le PÈRE: La liberté que tu demandes, c'est la liberté... de nous déshonorer!

(Il prend Louise dans ses bras, violemment.)

Le PÈRE: Louise,

Agité. ♩ = 112

p *Cresc.* *f*

ô mon enfant!

Cédez. *Accel.* *a Tempo.*

Dimin. *pp* *f*

Qui m'aurait dit qu'un jour tu renierais ma tendres-

Sans rigueur.

pp *Espress.*

se,

Animé.

p *Cresc.*

Louise,

reviens à toi!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic and a diminuendo (*Dimin.*) marking.

N'est-ce plus mon enfant,

Riten.

Passionnément. ♩ = 88

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of 88 beats per minute.

que je presse en mes bras trem-

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a crescendo (*Cresc.*) marking.

blants ?

LOUISE: Les parents voudraient qu'on restât

Tranquille.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with mezzo-forte (*mf*) and pianissimo (*ppp*) dynamics, and a piano (*p*) dynamic.

le marmot dont la pensée sommeille à l'ombre de leur volonté!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with pianissimo (*pp*) and forte (*f*) dynamics, and a tempo marking of 88 beats per minute.

Le PÈRE: Les misères, les tourments, tout s'oublie auprès d'elle; elle

a Tempo.

pp *Cresc.*

est si aimante, si belle!

En animant. *Cédez.*

mf

LOUISE: Pourquoi serais-je belle...

Grave. ♩ = 56

p *pp*

si ce n'est pour être aimée?...

Le PÈRE: Ah! n'est-ce

Vif. *Agité.* ♩ = 108

f *ff*

pas t'aimer

que te donner notre vie?

mf Dimin.

LOUISE: Vous prenez la mienne! Le PÈRE: N'est-ce pas t'aimer

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *p* and *f*.

que t'avoir pardonné... LOUISE: Pour m'emprisonner mieux qu'autrefois!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *p* and *f*.

Le PÈRE: Ah! n'est-ce pas t'aimer

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *ff* and *p*.

que te supplier... quand j'aurais

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *f* and *pp Cresc.*

le droit de te commander...

(Louise fait un geste de révolte et s'éloigne vivement du père. Celui-ci s'avance sur elle, menaçant.)

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *f* and *ff*.

LOUISE: Tout être a le droit d'être libre! Tout

Andante tranquille. ♩ = 63

long mf pp

2^{da}.

cœur a le devoir d'aimer! Aveugle celui

qui veut garrotter l'originale et fière volonté

En animant peu à peu.

d'une âme qui s'éveille et qui réclame sa

mf p Dimin.

part de soleil, sa part d'a-

Reprenez le Tempo.

Cresc. f p Dimin.

mour !

Le PÈRE: Ah! ce n'est pas toi!

Non!

Ped. *sf* *Dimin.* ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

ce n'est pas toi

qui parles par ta

Cédez. a Tempo.

pp *m. d.*

bouche, méchante!

Non! ce n'est pas toi!

Calme, mystérieux. - - -

pp *m. d.* *3*

c'est une étrangère,

Calme. - - -

pp

une ennemie

impitoyable.

Riten.

Animez.

Riten.

m. d. *3*

Ah! ce n'est pas ma fille!

mon seul bien!

$\text{♩} = 92$
Animez.
pp *Cresc.*

mon espoir!

ma jolie!

VOIX LOINTAINES: O

Jolie!...

f *Rall.* *Riten.* *Tempo de Valse modéré.* *pp* *Dimin.* *f*

8

pp

Dimin. *pp* *pp* *f*

8

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff contains a bass line with slurs. The dynamic marking *Dimin.* is placed above the bass staff, and *pp* is placed above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a bass line with slurs and a triplet of eighth notes. The dynamic marking *mf* is placed above the bass staff, and *pp* is placed above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a bass line with slurs and a triplet of eighth notes. The dynamic marking *mf* is placed above the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The bass clef staff features a bass line with slurs.

LOUISE, avec ravissement, écoutant les voir:

Paris !

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The bass clef staff features a bass line with slurs. The dynamic marking *p* is placed above the treble staff, *mf* is placed above the bass staff, and *f* is placed above the treble staff.

Soutenu.

Paris m'appelle!

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords and eighth notes, followed by a triplet of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

The second system continues the musical piece. The treble staff features a melodic line with a triplet and a fermata. The bass staff continues with a steady accompaniment.

O

The third system shows a change in the bass line, with a more active accompaniment. The treble staff continues with chords and a fermata.

la magique, la chère musique

The fourth system includes a triplet in the treble staff and a fermata. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

de la grande ville!... Le PÈRE, avec haine,

The fifth system features a triplet and a fermata. The bass staff has a dynamic marking of *f* (forte) and includes a fermata.

entre ses dents: Paris!

LOUISE: O

Patti -

Cresc.

rante promesse!...

L'inoubliable,

l'affolant

ver -

tige!...

Au secours

de la

ff *Dimin.*

Fille,

la Ville

vendrait -

Dimin.

elle ?

Paris!

Paris!

Animez encore.

Paris!

Paris!

Pa-

ris! Fête éternelle du plaisir!

Pa-

Cédez.

Allegro vivace. (148)

ris! Paris! splendeur de mes désirs!

Cédez.

a Tempo.

Paris,

ô

Paris,

secours

Même mouvt.

ma détresse.

♩ = 160
Avec feu. Cresc.

Que s'écrou-

ff

lent les murs de la triste prison!

Martelé.

Sonne,

cloche de joie des épousailles! Fais revivre le

Voins animé.

Cédez.

p f

charme de l'heure où mon cœur

Temps de Valse.

pp

mf

battait contre son cœur!

pp

pp Brutal.

ff

Vers sa demeure, asile des rêves,

p

pp

ville maternelle, porte - moi

Dimin.

d'un coup d'aile! Le PÈRE: Tais-toi!

Brutal.

ff

ff

LOUISE: Encore un jour d'amour!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the lyrics "Encore un jour d'amour!". The score is written for piano and includes a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of several measures with various rhythmic values and articulations.

Encore un jour d'amour!

Très animé.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the lyrics "Encore un jour d'amour!". The score is written for piano and includes a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of several measures with various rhythmic values and articulations. A dynamic marking of *mf* is present.

(Le père s'élançe et ferme la fenêtre.)

Louise revient

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the lyrics "Encore un jour d'amour!". The score is written for piano and includes a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of several measures with various rhythmic values and articulations. A dynamic marking of *mf* is present.

au milieu de la chambre.)

Pressez.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for the lyrics "Encore un jour d'amour!". The score is written for piano and includes a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of several measures with various rhythmic values and articulations. Dynamic markings include *Cresc.*, *f*, and *sf*.

LOUISE: Qu'il vienne vite, vite, mon bien-aimé, pareil aux hardis
Allegro strepitoso e rubato.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for the lyrics "Encore un jour d'amour!". The score is written for piano and includes a treble clef and a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of several measures with various rhythmic values and articulations. Dynamic markings include *pp* and *ff* à la m.g.

chevaliers des contes bleus de la Légende.

A mon appel va-t-il accourir, le Prince Charmant, dont la

caresse éveilla la petite Montmartroise au cœur dor-

mant! Qu'il vienne donc le poète,

Plus animé. a Tempo.

dont la tendresse triomphante fit une Muse de

la pauvre recluse!

Accél.

Ce n'est plus la petite fille au cœur timide et craintif,

Tempo.
Martelé.

c'est une femme, au cœur de flamme!

Cresc.

(Elle s'élançe vers la porte.
Le père lui barre le passage.)

Le PÈRE: Tu ne pas-

Serrez.

seras pas!

LOUISE, chante en tournant dans la chambre comme une hallucinée, et
défiant ses parents:
Un peu plus large avec grandeur. ♩ = 112

ff

Soutenu.

Ah! il va venir bientôt!

La! la! la! la! la! la!

Ah!

Je vais revoir les yeux du bien -

Peu à peu animé.

aimé;

je vais en -

tendre

sa

parole!

8-

Dimin.

This system shows the beginning of a musical phrase. The right hand has a melodic line starting with a dotted quarter note, followed by eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. A dashed line above the staff is labeled '8-'. The instruction 'Dimin.' is written above the right hand.

avec feu.

p

This system continues the musical phrase. The right hand has a melodic line with a dotted quarter note and eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. The instruction 'avec feu.' is written above the right hand, and 'p' is written below the left hand.

Cresc.

This system continues the musical phrase. The right hand has a melodic line with a dotted quarter note and eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. The instruction 'Cresc.' is written above the right hand.

Tumultueux.

f

Julien! à moi!

This system is marked 'Tumultueux.' and 'f'. The right hand has a melodic line with a dotted quarter note and eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. The instruction 'Julien! à moi!' is written above the right hand.

Julien!

This system continues the musical phrase. The right hand has a melodic line with a dotted quarter note and eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. The instruction 'Julien!' is written above the right hand.

moi!

Julien!

Serrez.

ff

Accents and slurs are present throughout the system.

Elargi.

sff

Accents and slurs are present throughout the system.

(Au paroxysme de la colère,

le père s'élance :

a Tempo scherzando vivente. ♩ = 120

mf

martelé et très sec.

sur Louise comme pour la frapper;

puis se ravise

f

ff

Dimin.

et, furieusement, ouvre la porte.

pour chasser

p

Cresc.

Louise qui, effrayée, se réfugie au bout de la chambre.

mf f ff Dimin. p

La mère s'interpose, suppliante.

Effrayant de colère, le père pour-

p léger. Cresc. mf

suit Louise pour la jeter dehors. Allons, dépêche-toi, voici la fête qui s'al-

Dimin. p Cresc.

lume...

toutes les filles sont là...

Cresc. mf Cresc.

et brûlent les lampions...

fp Cresc.

et ronfle la musique!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and slurs.

Cédez. Voilà l'plaisir, mesdam's!

Musical score for the second system, starting with a forte (f) dynamic.

a Tempo.

On danse à crever...

Musical score for the third system, starting with a mezzo-forte (mf) dynamic.

On rit à pleurer!

Musical score for the fourth system, featuring a ritardando effect.

Le PÈRE: « Voilà l'plaisir, mesdam's! » On n'attend Cédez. Animez.

Musical score for the fifth system, starting with a forte (f) dynamic and including the instruction 'Animez.'

plus que toi!

allons,

va, mais va donc!

Pressez.

LOUISE: Ah! Louise, affolée, pousse un cri et s'enfuit.
Vite.

Louise partie, le père regarde autour de

lui... Sa colère tombe... Il regrette et s'élance dans l'escalier.

On l'entend qui appelle:

« Louise!... »

La mère ouvre la fenêtre et regarde dans la nuit.

Le père reparait, il reste un moment sur le seuil, comme terrassé par la douleur; il s'avance lentement, Tempo I.

Lent. ♩ = 40

Tempo I.

pp

pp p

titubant, s'accrochant aux meubles. Croyant entendre revenir Louise, il fait un geste vers la porte.

p

f

pp (lointain)

pp

2^e Red.

♩ = 8

Il écoute les bruits du dehors.

3/4

3/4

Le PÈRE, tendant le poing vers la ville: O Paris!!!

8-

Vite.

ppp

f

mf Cresc.

Rideau.

Rideau.

ff

ff

fff

ff

Cresc.